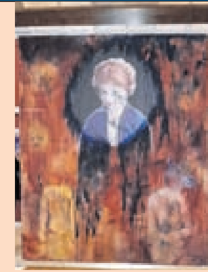
BONDIA® ARUBA

Diabierna 3 di December 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Artista Belinda de Veer ta presenta su exposicion titula “Fissures”

Pagina 5

Sindicatonan na gobierno:

“Recorte di 12.6% mester stop per direct!”



Pagina 4

- **Compania chikito cu no a registra na BOi Portal por haya cobransa adicional**

Pagina 3

- **Carpachi haya na costa nort di Aruba**

Pagina 12

- **188 caso activo di Covid-19**

Pagina 6



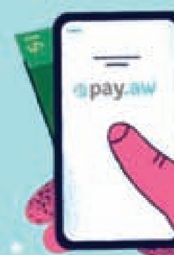
Pagina 2

Sosten di likides prome basa riba proyeccion economico; despues a bin condicion



Pagina 8

Di 19 migrante ta fayece den frontera entre Chile y Bolivia





Relato di C(A)ft na Tweede Kamer ta ilustra e impacto economico di e crisis di corona riba Aruba y otro islanan

Sosten di likides a bin basa riba proyeccion economico negativo; despues a bin e condicionnan



Tanto Corsou, Aruba y St. Maarten, e islanan CAS, como tambe e islanan BES, Boneiro, Saba y St. Eustatius a haci uso desde principio di e pandemia COVID-19, di sosten di likides for di Hulanda. Te cu e prome mey aña di 2021, e paisnan CAS a ricibi cinco tranche di sosten for di Gobierno Hulandes, den forma di prestamo. E islanan BES a ricibi un pakete di emergencia. E Colegio (Aruba) supervision financiero, C(A)ft a conseha Gobierno di Reino riba tur e tranchenan di sosten.

Den su relato presenta recien na Gobierno di Hulanda cu entretanto a bay pa Tweede Kamer, C(A)ft ta bisa cu e paisnan CAS a keda confronta cu e prome contagio di coronavirus na Maart 2020, y mesora e Gobiernonan a tuma pasonan pa limita e peliger di contagio. Asina tambe a cera e fronteranan pa turista y a limita movecion di ciudadanonan. E 'lockdown' total a nifica cu turismo y bida publico a para completo. Y sin medionan financiero adicional, e crisis lo a empeora si a bin bancarotanan y Perdida di trabao, sin cu por garantisa continuidad di provisionnan publico cu ta esencial. Dia 27 di Maart 2020, Gobierno di Reino riba peticion di Aruba, pero tambe Corsou y St. Maarten (separadamente) y despues di conseho di C(A)ft a conclui cu e corona crisis ta casonan excepcional manera ta describi den e LAft, esta e ley cu ta e base di C(A)ft. Pa e motibo aki, a permiti pa por desvia di e normanan presupuestario manera ta poni den e ley, y asina a habri caminda pa Hulanda duna sosten na Gobierno di Aruba (y Corsou y St. Maarten). Durante e reunion di Gobierno di Reino di 18 di December 2020 a bay de acuerdo pa permiti Aruba desvia di e normanan pa 2021.

Sosten di likides tabata basa riba calculacionnan economico

E parti mas grandi di e sosten di likides ta(bata) destina pa intercepta e caida den entrada di belasting y primanan, asina leu cu no tabatin reservanan legal disponible na e fondonan. Pero tambe e sosten di Hulanda a yuda cu e subsidio salarial na empresanan y sosten financiero na personanan cu a perde trabao pa motibo di e crisis di corona. A pesar di e sosten di salario, toch sector priva a perde hopi cupo di trabao. Pa tal motibo mes, e conseho di C(A)ft tabata basa riba calculacionnan economico. Sinembargo, no tabatin material historico pa por a haci e calculacionnan, ya cu e crisis aki tabata sin precedencia. Tampoco tabatin informacion riba e desaroyonan economico mas recien cu por a usa. E intensidad y duracion di e crisis como tal tabata sumamente dificil pa proyecta y e calculacionnan economico como tal a keda presenta cu margennan di insiguridad grandi.

Por ehempel Banco Central di Corsou y St. Maarten a calcula un retraccion economico di 4.5 pa 19.4 porciento mensualmente y un deficit presupuestario mensual di 25 pa 35 miyon florin pa Corsou. Pa St. Maarten a tene cuenta cu un crecemento di 0.8 porciento na 2020 y den un caso mas serio, un caida di 29.2 porciento cu un deficit presupuestario cu por a yega na 14 miyon florin pa luna.

Aruba

Pa Aruba, cu ta hopi dependiente di turista, a tene cuenta cu un caida economico di 38 porciento. Aruba mes a haci e calculacionnan aki. E deficit presupuestario calcula tabata di 1.2 biyon a base anual. E calculacionnan economico a sigui continuamente tras di otro, pa asina keda mas cerca di e cambionan den tempo real.

Tambe Fondo Monetario Internacional, IMF, a haci calculacionnan cu a sirbi como base pa e consehonan riba e sosten di likides na Gobierno di Reino. Den su ultimo calculacion pa Aruba, IMF a sali di e punto di salida cu e caida economico na 2020 lo ta 25 porciento y cu pa 2021 lo tin un crecemento di cinco porciento. Pa Corsou y St. Maarten a calcula un caida economico di 20 y 24 porciento respectivamente y IMF ta premira un crecemento di cero porciento pa Corsou y cuater porciento pa St. Maarten na 2021.

Despues di e lockdown

Despues di e lockdown y limitacion di e medidanan riba libertad di movecion, a bolbe habri e fronteranan na Juli/Augustus. Turismo a cuminza, pero e paisnan a keda afecta pa un di dos y di tres ola di contagio. A tuma medidanan mas stringente, sin un lockdown y a cuminza controla mas pa limita e peliger di contagio. Y na Februari 2021 a cuminza a programa di vacunacion pa e islanan den Caribe.

Desde e di dos tranche di e sosten di likides na e paisnan CAS, Gobierno di Reino a dicidi pa mara esaki na condicionnan. E condicionnan aki tin di haber cu introduccion di reformanan economico y adelanto di e preparacionnan pa e reformanan aki, continua cu e recortenan, implementacion di e medidanan di sosten y entrega na tempo di informacion cu ta necesario pa C(A)ft por duna conseho na Gobierno di Reino riba e necesidad di likides di Aruba, entre otro.

Quota di debe di Aruba ta esun mas halto di paisnan CAS

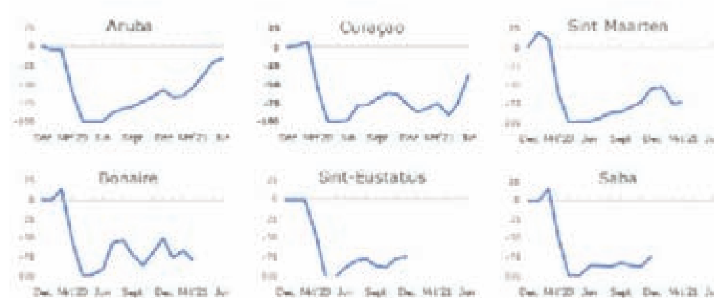
Debe di e paisnan, pa motibo di e prestamonan cu mester yuda cubri e gastonan coriente di presupuesto a subi cuantiosamente. Na fin di e di prome kwartaal di 2021, e quota di debe di Gobierno di Corsou y St. Maarten a yega na 82 porciento y 72 porciento di e Producto Bruto Interno. Pa Aruba, e debe di Gobierno na fin di e prome kwartaal di 2021 a yega na 123 porciento di e Producto Bruto Interno.

E sosten di likides ta caba na fin di April 2022. Y prome cu e periodo aki lo meter determina si y bao cua condicion, lo por financia e prestamonan aki.

Islanan BES

Riba 25 di Februari, Cft a duna conseho tambe riba locual ta anticipa cu islanan BES lo tin como entrada y gasto pa e periodo di Januari te cu Juni 2021, a base di e crisis di corona. Basa riba e conseho aki, e islanan Boneiro, St. Maarten y Saba a ricibi respectivamente dos miyon, un miyon y 300 mil dollar como compensacion pa perdida di entrada. E Ministerio pa Asuntonan Interior y di Reino a paga e sumanan aki den e di dos kwartaal di 2021 como parti di e pakete di sosten y recuperacion.

E grafico aki ta ilustra e desaroyo di turismo pa cada luna, entre December 2019 pa Juni 2021. E ta ilustra cu pa tur e islanan, e caida den turismo na April 2020 compara cu April 2019 tabata 100 porciento. E patronchi di recuperacion tabata instabil, pa tur e islanan. Na Mei 2021, Aruba a logra e recuperacion mas grandi compara cu e otronan, aunke cu el a keda na 20 porciento bao di e nivel di 2019. No a inclui den e grafico aki e bishitantenan di crucero. Tanto pa St. Maarten y Aruba, turista crucero ta importante.



Companianan chikito cu no a registra ainda na BOi Portal lo haya cobransa adicional

Departamento di Impuesto di Aruba (DIMP) ayera a duna un otro conferencia di prensa pa trece mas informacion tocante areglo pa comerciantenan chikito Kleineondernemersregeling (KOR) dirigi pa comerciantenan chikito cu tin un empresa propio.

Meverly Romano PR di DIMP a señala cu esaki ta dirigi na esunnan cu tin un compania propio manera a ser indica den un edicion di Bon Dia Aruba di dia 27 di november ultimo, na e momentonan aki nan tin un total di 2.766 compania chikito (Eenmanszaak) cu a pidi e areglo aki.

KOR a cuminsa na aña 2019 na unda cu Romano a splica cu den tempo ey nan tabatin 75 aplicante, na 202 el a aumenta na 98 y na 2021 nan tin 2.766 comerciante chikito cu a haci uso di e areglo aki cu ta duna beneficio na unda cu nan no tin mester di entrega su declaracion di BVO tur luna, ni tin cu paga esey tampoco.

Romano a informa cu nan tin un grupo di comerciantenan chikito aki cu na aña 2019 y 2020 a cay den incumplimento caminda cu recientemente nan lo ta ricibiendo un cobransa adicional di e dos aña aki, nan ta hayando esaki pa motibo cu esey tabata valido pa tur esunnan cu tin un empresa cu no a genera un entrada di mas di 12.000 florin pa aña, e companianan chikito cu a surpasa e cifra aki no ta bin na remarca pa KOR, na 2019 y 2020 e drempel tabata di 12.000 florin.

Tambe Romano a agrega cu nan no ta bay haya multa, DIMP solamente lo cobra e diferencia di BVO.

Pa comerciantenan cu no a entrega nan declaracion anual nan si lo haya un cobransa adicional cu ta inclui un multa, Romano a bisa cu ora un comerciante chikito tin status di KOR esey ta nifica cu durante full e aña e no tin mester di paga BVO y tampoco e no tin mester di haci declaracion, pero un di e rekisitonan cu nan si tin cu cumpli cune ta cu nan tin cu entrega un declaracion anual (jaaraangifte) caminda ta bisa cu den aña 2020 of 2021 nan a ricibi "X" cantidad di cen di entrada.

E ora ey DIMP ta bay check si el a keda bao e drempel of a surpas'e, "tin un grupo di comerciante cu no a haci e jaaraangifte y esey ta nifica automaticamente cu nan ta bay haya cobransa adicional basa riba un calculacion, caminda cu inspector di impuesto ta bay calcula un omzet pa nan pa e aña ey y nan tin cu paga e BVO cu lo inclui un boet" Romano a bisa.
Ta importante pa esunnan cu tin status di KOR pa nan tene na cuenta cu no ta pasobra nan no tin mester di BVO, ni declaracion, esey ta nifica cu nan no lo haci un declaracion mas, "semper mester keda un bon administracion durante aña".

Pa aña 2021, e drempel a wordo aumenta door di gobierno di 12.000 te 84.000 florin loke ta nifica cu mas comerciante chikito por haci uso di KOR.



Pa esunnan cu a haya un evaluacion adicional (naheffingaanslag) pa aña 2019 y 2020 pa motibo cu nan a surpasa e cifra di 12.000 esey no ta nifica cu nan a perde nan status di KOR pa motibo cu e drempel a aumenta.

Igualmente Romano a recorda na e comerciantenan chikito pa tene cuenta cu nan tin cu entrega un declaracion di BVO (jaaraangifte) basa riba nan entrada di full aña 2021 y esey ta disponibel solamente via online riba BoiPortal for di 15 di december, e ultimo fecha pa entrega esey ta 17 di januari.

Di 2.766 comerciante chikito registra, Romano a declara cu nan tin 791 comerciante cu no ta registra ainda den BoiPortal loke ta nifica cu e fecha di 15 di december lo yega y nan no lo por entrega nan declaracion tampoco, cu lo por trece como consecuencia un cobransa adicional y nan lo perde nan status di KOR.

Asina mes, el a finalisa cu e comerciante mes por tuma contacto na e telefon 522.7437 na unda cu DIMP tin un ekipo cla pa yuda esunnan cu tin mester di un guia.

Ainda tin 14.177 number di auto cu no a paga impuesto di aña 2021

Departamento di Impuesto di Aruba ayera mainta a informa cu pa aña 2021 nan tin 89.489 number di auto registra cu ta aumenta cada aña y 81% di e cantidad aki a paga nan impuesto di auto completo pa aña 2021.



Asina Meverly Romano PR di DIMP a informa ayera den un conferencia di prensa. Y tambe a bisa cu 81% ta representa e cantidad 72.373 number na unda el a sigura cu ora nan ta surpasa 80% nan ta den bon caminda, e incumplimento a bira 16% un total di 14.177 number cu no tin pago riba dje cu ta cay den e categoria di plachi A.

3% di e cantidad di numbernan cu nan tin registra cu ta un total di 2.739 ta automobilista cu a entrega nan plachi di number indicando cu nan plachi no tin uso, "esunnan cu nan auto actualmente no ta den uso, por fabor entrega e plachi di number na DIMP", Romano tambe a bisa cu dia 3 di januari te ultimo fecha pa entrega esey sin cu mester paga impuesto.

Tambe, el a trece dilanti cu nan a haya un notificacion di Cuerpo di Polis na unda nan a indica cu riba caya tin automobilista cu a señala cu nan a paga e number pero nan no a haya e plachi, pa cu esaki Romano a enfatisa cu pa aña 2022 no ta bay tin plachi number nobo, tur auto mester keda usa su plachi blanco cu cora pero impuesto si mester wordo paga.

Manera DIMP a duna di conoce for di basta tempo pasa, e gasto di plachi di numbernan ta basta halto y debi na e situacion financiero, loke ta nifica cu comunidad lo sigui usa e plachi blanco cu cora pa aña 2022.

Tambe el a señala cu nan tin un cantidad di 254 brommer cu no tin pago mes di aña 2021, na unda cu si e brommer no ta den uso tambe tin cu entrega e plachi number.

BONDIA ARUBA

Sindicatonan na gobierno:

"Recorte di 12.6% mester stop per direct... y nos kiermen per 1 di december 2021"







Diahuebs atardi e grupo di sindicatonan a tene un rueda di prensa pa duna informacion y aclaracion pa locual ta trata e lucha di e sindicatonan durante e ultimo simannan tocante e recorte salarial di 12.6% di empleadonan publico, companianan estatal, pensionadonan y demas organisacionnan.

Presidente di Sindicato SADA Aruba, Sr. Edward Maduro, a recorda cu siman pasa diahuebs 25 di november e sindicatonan durante e accion di manifestacion a entrega un manifiesto na gobierno unda cu ta trece algun punto pa dilanti cu e sindicatonan a ricibi for di nan miembronan pa presenta na gobierno, cu ta relevante pa locual ta trata e recorte salarial.

E punto primordial cu e sindicatonan a trece pa dilanti ta cu mirando cu Fase a termina y e posicion inicial pa loke ta trata e recorte tabata primeramente pa e 12.6% wordo hinca den un fondo pa asina Fase por a existi, sindicatonan ta di opinion cu e 12.6% mester stop per direct y e segundo punto ta cu si mester bin cambio of mester tuma algun decision, gobierno mester sinta na mesa di negociacion cu sindicatonan pa wak con nan por yega un caminda cu tur hende por biba cune.

Sr. Maduro a indica, cu siman pasa e grupo di sindicato a bisa gobierno cu nan kier un contesta dentro di un siman y nan a pone como deadline dia 2 di december. E grupo di sindicato a ricibi un invitacion for di Ministerraad pa un reunion cu a tuma luga diaranson1 di december pa asina ricibi un splicacion pa locual trata nan punto di bista di a manifiesto cu nan a entrega.

El a splica cu durante e reunion Minister President a propone na e sindicatonan pa bin cu un comision pa asina hunto cu expertonan ariba tereno di finanzas publico wak kico ta e posibel partinan cu nan por dialoga ariba dje y con nan por yega na e parti di eliminacion di e 12.6%, cu ta e punto principal pa e sindicatonan.

Segun Maduro a informa, ya caba Minister President y gobierno tin tres experto ariba e tereno di finanzas disponibel pa bay den e comision, y Minister President a bisa e sindicatonan presente na e momento ey cu e decision ta keda na e sindicatonan si ta acepta e comision, den ki forma e comision aki lo funciona y cuanto participante lo mester bin den comision.

E sindicatonan cu tabata presente na e reunion a informa Minister President y Ministerraad, mirando cu ta danki na e sindicatonan cu a firma e manifiesto cu a wordo entrega dia 25 di november e reunion cu gobierno a wordo yama, cu nan lo bay back den nos seno pa asina delibera ariba e proposicion di gobierno pa wak unda e siguiente stap ta.

"Na final di dia tur cos cu nos como sindicato ta haci ta pa e beneficio di e miembronan y e clase trahado. Esey ta e punto di salida di tur sindicato y mi ta kere despues cu nos a caba di manda un carta pa gobierno e ta mustra duidelijk cu e sindicatonan cu a firma e carta aki di dia 25 di november ta riba e mesun liña y nos a mustra gobierno kico ta nos punto di bista pa locual ta e proposicion cu a bin dilanti durante e reunion", Sr. Maduro a bisa.

Pa locual ta trata e comision, Maduro a indica cu e sindicatonan bisa gobierno cu na prome luga nan ta contento cu sikiera nan a bin cu e proposicion di e comision, aunke e ta un aña laat pasobra esey lo mester a bin, segun Maduro for di aña pasa caba pa negosha e parti di recorte. "Nos ta bisa cu e recorte di 12.6% mester stop per direct y per direct nos kiermen per 1 di december 2021. Esey ta un di e prome condicionnan cu nos a pone ariba papel pa gobierno", el a agrega.

Maduro a indica tambe, contestando e pregunta tocante e comision cu gobierno kier forma, cu hopi biaha comisionnan ta wordo forma y hopi biaha tin e pensamento su tras cu ta solamente pa alarga e situacion, pa motibo ey e sindicatonan a pone den e carta cu nan a caba di manda gobierno cu e punto cardinal ta cu mester stop e 12.6% entrante 1 di december 2021 pa asina nos por sigui negosha ariba un base mas trankil y pa nan por keda cla y yega na un solucion y consenso entre gobierno y e sindicatonan.

Sr. Maduro a remarca tambe cu den e carta nan ta bisa cu e 50% cu ta wordo reteni di e bonus di e pensionadonan pa fin di aña mester wordo paga back per 1 di december di e aña aki y tambe ta conta mescos pa e companianan estatal cu ta reteniendo e 12.6% y tambe e otro e organisacionnan.

E sindicatonan a bisa gobierno, pa locual ta trata e comision, cu despues cu gobierno bay di acuerdo cu e prome punto, nan lo bay di acuerdo cu e comision tambe, pero enfatisando cu e comision aki lo consisti solamente di sindicatonan cu a firma e manifiesto di dia 25 di november ultimo.

"Pakico nos ta bisa e sindicatonan cu a firma e carta aki so, pasobra ta como si fuera cu e sindicatonan cu no a firma e carta aki, di nan parti nan ta di acuerdo cu e recorte di 12.6% y pa e motibo ey nos ta di opinion cu ora cu bay negosha pa elimina e 12.6% aki e sindicatonan cu a para conforme e deseo di e miembronan so por ta den e negociacion", Maduro a splica.

Pa loke ta trata e carta cu e sindicatonan a entrega recientemente na gobierno, Sr. Maduro a indica cu e sindicatonan a informa gobierno cu nan kier ricibi un contesta ariba e carta aki mas tarda dia 3 di december pa 5or di atardi, mirando cu ariba e dia aki tin Ministerraad y nan a pidi gobierno pa atende e carta aki den ministerraad pa asina nan por ricibi un contesta pa defini den ki forma nan lo sigui bay dilanti.

Maduro a remarca cu diaranson, despues di e reunion, algun asunto a wordo saca for di contexto den algun medio di prensa pasobra nan a bisa claramente cu nan lo discuti algun punto internamente y e sindicatonan ta para semper pa e miembronan y locual cu e miembronan desea nan ta haci.

"Nos tin cu wak bon ora cu duna cierto informacionnan pa duna e informacion corecto pa asina no trece discordia of duda den locual ta e trabou cu sindicatonan ta haciendo. E ta duidelijk cu desde cuminsamento di aña pasa caba nos a indica cu locual gobierno a haci ta inhusto pa retene e 12.6% di forma unilateral, ad hoc, sin consulta niun dia cu e sindicatonan", el a agrega.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Artista Belinda de Veer ta presenta su exposicion titula "Fissures"

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) conhuntamente cu Prins Bernard Cultuurfonds Caribe ta presenta e exposicion di artista local Belinda de Veer. Den un conferencia di prensa Belinda a conta tocante su exposicion y kico tabata e inspiracion tras di e obranan di arte aki.

E titulo di exposicion ta "Fissures" cu ta significa rupturanan y Belinda ta conta cu e ta eigenlijk un ruptura cu por bin cu dolor, cu sorto di violencia y den e obranan aki e ta mas figurativo, "dus den bo sentimento bo a haya un ruptura pasobra bo a bay di un estado di inocencia, un estado mental pa un otro pa motibo cu bo a confronta cu cosnan dificil", el a bisa.

E obranan di exposicion ta inspira pa un di e cosnan mas dificil cu un persona por confronta cune cu ta malesa, morto, morto di sernan keri y den un corto tempo esey a pasa den bida di Belinda y den e obranan aki e sentimento ey ta wordo expresa.

Belinda a conta cu e obranan sorprendente aki a wordo crea den e ultimo cuater aña, hopi di nan prome cu COVID, y pa casualidad e pandemia a yega na momento cu e tabata trahando ariba su arte y hopi hende actualmente ta wordo confronta cu e mesun sorto di tematica aki. "E ta manera un sorto di lanta for di soño di un realidad mas bunita, mas ros pa cosnan mas dificil", Belinda a expresa.

E obranan aki tin hende lo por haya nan basta scur den su totalidad, pero e ta splica cu e ta su manera di purba expresa e sentimento di fisura cu por crece den un hende su bida.

Sr. Renwick Heronimo, Curator di MANA y di e exposicion di Belinda, a splica cu MANA ta haciendo un investigacion ya pa un aña caba pa un proyecto nobo, "Manteniendo Herencia Bibo den Tempo" cu MANA ta desaroyando cu sosten di UNOCA, caminda cu nan ta bay crea exposicionnan semipermanente pa e proyecto aki.

El a conta cu hopi biaha experiencia ta laga rastronan atras. Den arqueologia por ehempel e ta laga ceramica atras, e ta laga pinturanan cu tin ariba piedra atras y tin hopi cosnan cu ta keda atras di diferente periodo. Di e periodo historico por bisa e monumento aki mes ta un refleho di e experiencianan di antepasado, den e caso specifico aki e famia Ecury.

Sr. Heronimo a sigui conta cu den tur e investigacion cu MANA tabata haciendo pa e proyecto, nan a bishita e studio di Belinda de Veer. "Ora cu nos a bishita e studio nos a realisa cu tabatin hopi tematica cu ta pas hopi bon cu e investigacion cu ta tumando luga pasobra bo ta papiando di antepasadonan, bo ta papiando di personanan cu no t'ey mas y bo ta papiando di nan experiencia den e cas aki", el a indica.

El a splica cu mayoria di artista porta ta bisa cu e tematica di bida y morto ta un tematica cu nan no ta bay trata pasobra e ta uno fuerte, pero e obranan ta di tal magnitud y di tal profundidad ta un oportunidad pa cuminsa habri espacionan pa e tematica aki y manteniendo herencia, den e caso di Belinda un experiencia personal, bibo door di comparti esaki cu e publico y pa asina e publico por reflexiona y aprecia cada momento cu bida ta ofrece.

"E manera e cu Belinda den su obranan ta conecta tur su historia cu e ta bin cune di antepasadonan, historianan personal, y na momento cu el a transforma esey den obra di arte, nos a dicidi di invit'e pa expone den espacionan monumental akinan", Sr. Heronimo a agrega.

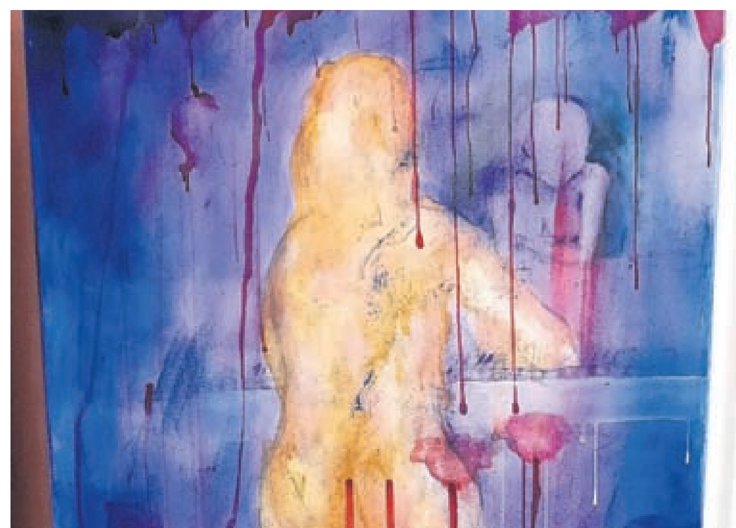
Un otro aspecto, cu Heronimo a conta a hunga un rol hopi importante ta cu e aspecto di bida y morto actualmente ta un experiencia diario, pasobra mundo ta confrontando cu un pandemia caminda diariamente tin hende ta fayece y tin 5 miyon hende cu a fayece caba mundialmente door di e pandemia aki.

"Kiermen e no ta un cos asina personal. E exposicion aki den su totalidad, di un manera of otro e ta bira hopi actual. Esey tabata e ultimo aspecto cu a haciele e momento perfecto pa habri discusion aki, comparti un tematica cu por ta bo ta bisa ta un tiki pisa, pero mi ta kere no por ta mas actual cu na e momentonan aki", el a expresa.









Huramentacion miembro di parlamentario Ricky Hoek

Riba diaranson prome di december 2021 señor Ricky Hoek a huramenta como miembro di Parlamento den presencia di Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt.

Dos miembro di famia di señor Hoek tambe tabata presente. Señor Hoek ta sigui señor Ady Thijsen cu pronto lo eherce un funcion nobo na Europa.

Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba

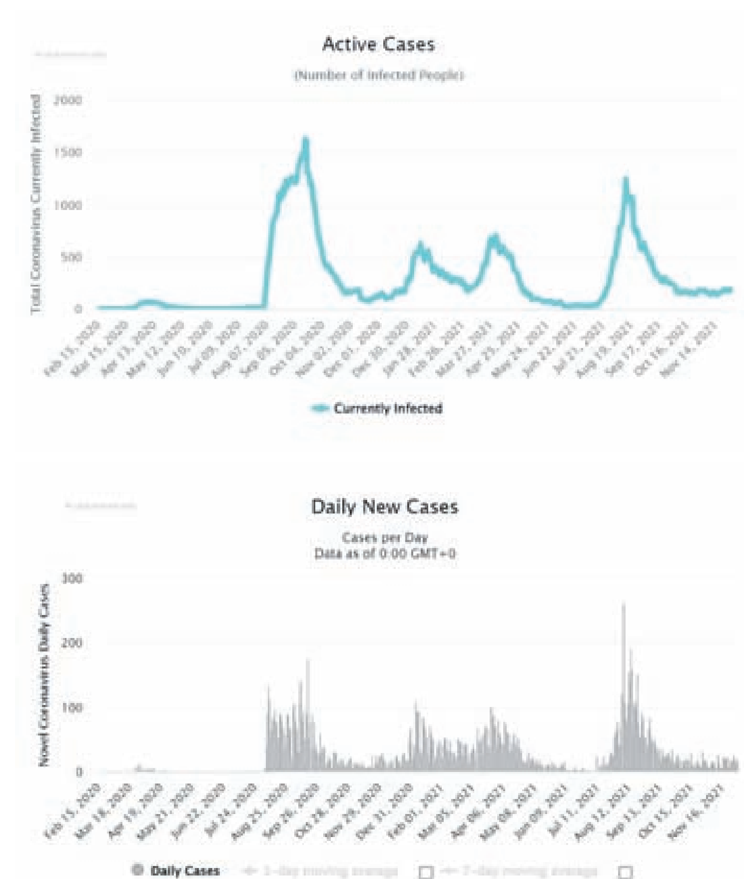






Averahe semanal di 18 caso di Covid-19 pa dia

Mundo ta confrontando e variante Omicron di e virus SARS-CoV-2, cu ta causa e malesa di Covid-19, un recordatorio cu maske e cantidad di caso pa dia ta poco, e pandemia no a mira su fin ainda. Na Aruba, Departamento di Salubridad Publico (DVG) a informa ayera cu ainda tin un averahe semanal di 18 caso nobo pa dia di Covid-19.



Ademas, datonan di DVG ta indica un tasa di positividad semanal di 12 porciento pa dia. Un tasa di positividad di mas cu 5 porciento ta indica cu tin hende cu ta infecta pero no ta bay haci test. P'esey ta recorda tur hende cu tin cualkier sintoma, of cu tabata den contacto cu un persona cu a test positivo pa Covid-19, pa tuma contacto cu autoridadnan di salud pa asina haci un test.

Segun resumen di DVG ayera, 16 persona a recupera di e malesa mientras cu a registra un total di 20 caso nobo di Covid-19, di cual tres no ta residente di Aruba. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di 14 porciento.

E cantidad di casonan activo ayera tabata 188, y e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 174.

Pa loke ta hospitalisacion, DVG a informa cu actualmente tin seis persona interna pa Covid. Di esakinan, cuatro ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y dos ta riba piso general. Ademas, na Colombia tin 9 pashent di Aruba hospitalisa den ICU pa ricibi tratamento pa Covid, y otro tres riba piso general.

Booster shot

Mientras tanto, Departamento di Salud Publico a haci un invitacion na dunadornan di cuido y empleadonan trahando riba base diario cu pashent pa bin busca nan ' boostershot'.

Pa e grupo di dunadornan di cuido e 'boostershot' por wordo busca riba diahuebs 2 y diabierna 3 di december na IMSAN San- Nicolas pa ser exacto den e edificio unda e ambulancenan ta staciona for di 9or di mainta te cu 3or di atardi 'non stop'. No ta nesesario traha un cita. Pa e grupo aki di dunadornan di cuido lo haci uzo di e sistema "walk-in' teniendo na cuenta e diferente orarionan di trabao.

Ta importante pa e dunado di cuido bin cu su prueba di vacunacion anterior y tambe su caarchi di AZV. Si e dunador di cuido tabata positivo pa COVID den e ultimo 6 lunanan cu a pasa e ora e lo no por wordo vacuna, pero mester warda 6 luna despues di a test positivo.
Pa mas informacion por tuma contacto cu DVG na 522-4200 of 280-0101.

Estudio ta revela Aruba como un di e destinacionnan mas popular cerca turista Mericano

Un estudio nobo a revela cu Aruba ta un di e destinacionnan pa vakantie mas popular cerca turista Mericano.

Top 10 most in-demand countries for a vacation abroad amongst US tourists

Rank	Country	Flights	Vacations	Hotels	Number of searches (last 6 months)
1	Puerto Rico	814.000	111.600	243.200	1.168.800
2	Maldives	145.400	228.200	117.600	491.200
3	Costa Rica	222.200	79.000	83.400	384.600
4	Aruba	172.700	63.100	143.800	379.600
5	Mexico	246.200	82.300	32.800	361.300
6	Jamaica	220.300	63.100	76.300	359.700
7	Bahamas	180.100	77.200	99.300	356.600
8	Turks And Caicos	192.400	21.300	134.800	348.500
9	Greece	190.500	100.100	43.200	333.800
10	Japan	248.200	19.800	49.200	317.200

E estudio di ParkSleepFly a analisa data di buskeda di Google pa vuelo, vakantie y hotel na destinacionnan turistico popular rond mundo, pa descubri e sitionan mas popular y cu mayor crecemento pa turistanan Mericano e aña aki, segun un comunicado di prensa di Digitaloft.

Por mira e resultadonan completo riba e siguiente link: https://parksleepfly.com/fastest-growing-vacation-hotspots/.

Aruba a keda na di cuatro lugar den e estudio di ParkSleepFly, tras di Puerto Rico, Maldives y Costa Rica.

Minister di Enseñansa y Deporte a reuni cu Speciaal Onderwijs di Dienst Publieke Scholen





Recientemente Minister Endy Croes tabatin su prome encuentro pa sera conoci y combersa cu e cabesantenan di Emma School, Scol Paso pa Futuro y Scol Basico Dornasol cu ta cay bao di Dienst Publieke Scholen cu ta resorta directamente bao di Ministerio di Enseñansa.

E tabata un reunion fructifero unda cu e cabesantenana vocifera nan inkietudnan y necesidadnan. Presente na e reunion aki hunto cu e mandatario tabata su dos conseheronan riba tereno di enseñansa cu a scucha diferente puntonan di preocupacionnan a wordo treci pa dilanti. E puntonan aki ta wordo compilamester agrega cu algun di e puntonan menciona Ministerio di Enseñansa ta trahado riba nan caba. Tin di e problemanan cu por wordo resolve corto plaso y tin cu ta tuma un poco mas tempo, pero abase di e informacion compila lo formula un plan pa bin cu un solucion concreto.

E cabesantenan a expresa di ta hopi contento cu e reunion ya cu ta despues di hopi tempo tin un Minister cu ta scucha nan, scucha nan problemanan y tambe con pa resolve esakinan.

Minister Endy Croes tin un bista cla y tin bon informacion di cada scol.E mandatario su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa trankilidad, paz y mehoracion den e tereno di enseñansa.

G 297 na vanguardia di enseñansa a duna presentacion na Minister Endy Croes



Diamars ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a ricibi e grupo G 297 cu ta consisiti di Drs. Chando Pietersz, sr. Jaime Mata, sr. Nelson Petronia y Drs. Jose de Sousa Fernandes Perna; cada persona menciona, ademas di ta(bata) activo como dirigente y/o miembro di SIMAR; actualmente tur ta pensionadoy expertonan den enseñansa cu conhuntamente a funda G27, Na Vanguardia di Enseñansa.

Durante e presentacion hopi interesante a duna consehonan valioso pa sali na vanguardia di enseñansa. Tambe e reunion a trata temanan manera;(1)'master-plan'; pues un plan integral y completo pa henter enseñansa, (2)legislacion y inovacion di enseñansa, (3)calidad di enseñansa, (4)Coho / landspakket y (5) fluho educativo progresivo 'doorstroming' tanto den enseñansa na Aruba mes, como ora di sigui studia den exterior y (6) e relacion 'enseñansa – mercado di labor' y 'enseñansa- sociedad'.

Minister Endy Croes a keda hopi contento a cu nan bishita y presentacion alabes a gradicinan pa e consehonan. E grupo ta dispuesto pa duna conseho pidi of no pidi na e mandatario. A keda palabra cu den futuro lo tin mas reunion. Minister Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa trankilidad, paz y mehoracion den e tereno di Enseñansa.





Brazil: Gobierno ta insisti cu privatisacion di Petrobras ta necesario pa economia berde y digital



(Mercopress)—Minister di Economia di Brazil, Paulo Guedes ayera a ilustra e plan di privatisacion cu ta inclui e empresa gigante, Petrobras. E plan di privatisacion ta encera un proceso cu ta bay afecta como 100 compania, y e argumento di e Minister ta cu e futuro "ta berde y den algun aña e balor di crudo lo ta cero."

Segun Guedes, Petrobras no ta na agrado di ningun hende mas y ta mas bien un bom riba holoshi pa Gobierno. El a bisa esaki durante un reunion virtual cu otro autoridadnan unda el a reafirma cu mundo ta bayendo pa un economia berde y digital. E Minister ademas a menciona e scandal cu Petrobras, unda a constata corupcion na gran escala.

E posibel privatisacion di e gigante di azeta y gas, Petrobras, cu ta bou control di Gobierno di Brazil, pero cu participacion priva, cu accionnan riba e bolsanan di mercado na Sao Paulo, New York y Madrid ta un pensamento di e Gobierno di Jair Bolsonaro cu a bira conoci e ultimo lunanan aki. Segun e declaracion di Presidente Bolsonaro, e idea a nace for di e aumento drastico di prijs di petroleo, cu a yega na 50 porciento e aña aki. E aumento di e gasto di petroleo, y su productonan ta entre e temanan cu ta afecta e popularidad di Bolsonaro kende na October 2022 lo mester bolbe gana confiansa di Brazileronan, den su intento pa keda reeligi durante e eleccionnan Presidencial di e pais.

Bolsonaro a keha luna pasa cu Petrobras ta dun'e unicamente dolor di cabes y a bisa di tin duele cu e no por interveni den e maneho di prijs di combustible y e aumento continuo di costo general pa economia. "Kico ta asina bon pa Petrobras logra record di produccion, si e beneficionan ta bay unicamente den cartera di e accionistanan y no e sociedad y consumidornan," Bolsonaro a lamenta.

Guedes, den su declaracion ayera a pronostica cu esnan cu ta opone e privatisacion di Petrobras lo keda sinta riba barinan di petroleo cu denter di algun aña lo no tin ningun balor, ya cu mundo ta bayendo den direccion di energia sostenibel.

E economista, considera ortodox, tambe kier privatisa tur compania estatal di Brazil y a bisa cu esnan cu ta contra e maneho ey y cu kier mantene Petrobras den man publico, unicamente ta "interesa den horta atrobe," referiendo na e caso di corupcion grandi den Petrobras unda biyones di dollar a desaparece. E caso di corupcion aki a sosode durante e gobiernonan di e Partido Laboral bou liderazgo di ex Presidente Lula da Silva, kende un biaha mas ta considera e oponente principal di Bolsonaro durante e siguiente eleccionnan presidencial na e pais Sur Americano.

Migrante ta muri na frontera entre Chile y Bolivia, di 19 victima e aña aki

(Infobae) – A haya morto un muhe migrante, ken su identidad y nacionalidad ainda no a keda confirma, diaranson ultimo cerca di un paso fronteriso no habilita na comuna di Colchane, limite entre Chile y Bolivia, loke a aumenta e cifra di fayecidonan den area pa 19 den aña aki.

Un patruya di cuerpo policial di Carabinero di Chile cu tabata circula rond di e zona a ser informa di e hallazgo y te ayera atardi, segun loke medionan local a señala, Brigada di Homicidio tabata na e luga pa haci investigacion cu lo determina e causa di e morto.

"Nos a certifica na e luga e fayecimento di un persona di aproximadamente 50 pa 55 aña di sexo femenino y nos no ta conoce su nacionalidad" e dokter di consultorio municipal di Colchane, Guillermo Tapia a señala.

"Ta hala atencion e posicion den cual e persona a ser haya, di rudia. Te awor, no por atribui su morto pa causa natural of pa tercera persona", e specialista a agrega.

For di februari, e zona di Colchane, ubica na altiplano Chileno, ta epicentro di un crisis migratorio cu a bira pio luna pa luna y cu actualmente tin centenares di persona indocumenta bibando den tentnan na espacionan publico di e ciudadnan na nort di Chile.

E crisis a haya su pio momento na final di september ora un marcha anti migrante a caba cu kimamento di tentnan y articulonan di famianan Venezolano cu tabata biba den un caya y di cual e atake a keda cualifica como xenofobico.



Cu obhetivo di stop entrada iregular, presidente Chileno, Sebastian Piñera, na april ultimo a extende un ley di migracion nobo mas estricto cu ta obliga stranhero di haya visa na nan paisnan di origen y ta permiti deportacionnan.

Nicaragua: 75 % di casonan nobo di HIV ta hende di edad entre 15 y 39 aña

(EFE) - Diaranson ultimo, centenares di persona a participa na un caminata pa Dia Internacional di Lucha contra AIDS organisa pa Ministerio di Salud di Nicaragua, un pais na unda 75% di e casonan nobo di HIV ta coresponde pa personanan entre 15 y 39 aña di edad.



Segun Ministerio di Salud a informa, den prome nuebe luna di 2021 a detecta 723 caso nobo di HIV, di cual 75%, 542 di nan, tin edad entre 15 y 19 aña, cu ta coresponde e poblacion economicamente activo.

Cu base riba e cifranan ofreci pa autoridadnan nacional e cantidad di personanan cu HIV a haya un aumento chikito na 2021, te 1 di december di 2020 Ministerio di Salud a registra 704 contagio nobo, un number mayor di 723 cu a ser reporta entre januari y september ultimo.

Segun estadisticonan, duna pa vice-minister di Salud, Enrique Beteta, e 54% di e casonan detecta na 2021 ta heterosexual, mientras cu 53% di e "poblacion clave", ta forma pa personanan cu "comportacion specifico di hopi riesgo", como homber cu tin relacion sexual cu otro homber, muhe transgenero of trahado sexual.

Den e vispera, Gobierno Nicaraguense a realisa un jornada dedica na HIV y sida, cu e slogan "Den paz y armonia nos ta continua restitui derechonan na rumannan cu opcion sexual diferente y den condicion di HIV. Hunto nos ta bay pa dilanti".

Autoridadnan a informa cu for di 1987, aña den cual HIV a ser detecta na Nicaragua, e pais a registra 9.691 caso.

Actualmente tin un total di 6.210 persona cu HIV cu ta bao tratamento, di acuerdo cu Ministerio di Salud.

Na 2020 e cantidad di personanan cu tabata ricibi tratamento tabata 75% di e total di casonan confirma, segun registro di Ministerio di Salud, un di varios dato riba e impacto di pandemia cu no a ser publica den aña aki.

Puerto Rico ta bay presenta medida pa restringi aborto den tercer trimester

(ElNuevoDia) – Senado di Puerto Rico lo tin pronto den nan man un proyecto di ley dirigi pa prohibi cu na e isla por realisa aborto desde momento cu un foetus por sobrevivi pafo di curpa di un hende muhe, cu excepcion den situacionnan den cual bida di e mama ta na peliger.

E estado di derecho vigente, estableci mediante doctrina di Tribunal Supremo di Merca, ta permiti cu e estadonan y teritorionan regula e terminacion di embarasonan cuminsando na locual ta conoci manera e viabilidad, senador di Proyecto Dignidad, Joanne Rodriguez Veve, a destaca.

Actualmente e viabilidad ta estableci alrededor di 24 siman di gestacion, locual ta ekivalente na seis luna di embaraso.

"Tribunal Supremo mes ta establece cu despues di viabilidad, despues cu ya e foetus ta suficientemente desaroya cu e lo por sobrevivi pafo di bariga di e mama, ta reconoce cu e estadonan y e teritorionan tin un interes importante no solamente pa regula aborto, sino pa prohibi esaki", Rodriguez Veve a bisa, referiendo na e decision hudicial den e casonan Roe vs Wade di 1973 y Planned Parenthood vs Casey di 1992.

E anuncio ta surgi e mesun dia cu e Tribunal Supremo di Merca a celebra un argumentacion en torno e constitucionalidad di un ley di estado Mississippi cu lo prohibi aborto despues di e di 15 siman di gestacion.

Rodriguez Veve a argumenta cu e piesa legislativo ta proteha e derechonan di e muchanan cu no a nace ainda. El a sostene cu durante e bishitanan publico pa un proyecto di ley pa restringi aborto den menornan di 18 aña di edad y regula clinicanan di terminacion di embaraso, a detaya di cantidad di aborto cu ta haci na e isla



entre e simannan 23 y 24 di gestacion, locual ta legal.

"Den e etapanan aki avansa di e embarasa e procedemento di aborto generalmente ta wordo realisa a traves di metodonan inhumano", e senador a expresa.

Venezuela: Lider opositor, Freddy Superlano, a denuncia situacion na Barinas na instancianan internacional



(ElNacional) – Lider opositor Freddy Superlano a denuncia na instancianan internacional e situacion di estado Barinas, unda cu eleccionnan pa Gobernacion a wordo anula y reprograma pa dia 9 di januari 2022.

Ariba su cuenta di Twitter, Superlano, ken a resulta ganador pa e puesto di Gobernador na estado Barina cu 37.60% di e votonan, contra di 37.21% di Argenis Chavez, a afirma cu el a tene reunionnan cu miembronan di e comunidad internacional.

Diamars el a reuni cu funcionarionan di Mision di Observacion Electoral di Union Europeo (MOEUE), na ken el a duna detayenan di con awe e podernan secuestra pa un circulo corupto kier kita su triunfo di dia 21 di november.
Diaranson el a reunion cu diferente embahadornan acredita na Venezuela, aunke e no a informa di cua paisnan nan tabata.

Dia 30 di november e Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) a duna orden pa ripiti eleccionnan regional di e estado Barinas despues di e resultadonan hopi cerca di dia 21 di november.

"E sentencia 79-2021 di TSJ ta duna orden na Conseho Nacional Electoral (CNE) pa convoca dia 9 di januari 2022 eleccionnan di gobernador of gobernadora di estado Barinas, garantisando condicionnan di igualdad den e participacion di e suhetonan na e votacion den e entidad federal", e maximo tribunal a indica a traves di un comunicado.

E decision a wordo tuma despues cu Adolfo Superlano a introduci un accion di proteccion constitucional pa motibo di presunto violacion di e derechonan constitucional na e participacion y na votacion, estableci den e carta magna y dilanti e clima di tension entre e militancianan politico.

Venezuela: ONU ta pidi fondo pa yuda migrantenan Venezolano

(LaPatilla) – ONU ta calcula cu alrededor di 274 miyon persona, un 17% mas cu na 2021, tin mester di ayudo humanitario na 2022 a causa di conflictonan y crisis na lugarnan manera Venezuela, Etiopia, Siria, Afganistan of Centro America, pero tambe pa motibo di e efectonan di e pandemia y di cambio climatico.

Despues di dos aña dificil, marca pa COVID-19 pero tambe den cual conflictonan nobo a surgi mientras cu otronan di duracion largo ta persisti, oficina di ONU pa coordinacion di Asuntonan Huanitario a dicidi di aumenta tambe cu 17% su peticion di ayudo pa 2022, te na un presupuesto record di 41mil miyon dollar.

Pa Latino America ONU ta pidi 2.5 mil miyon dollar cu meta pa asisti e Venezolanonan tanto na nan pais como migrantenan na otro nacionnan bisiña. 200 miyon pa Colombia, 114 miyon pa El Salvador, 153 miyon pa Guatemala, 373 miyon pa Haiti y 143 miyon pa Honduras.

"Mi obhetivo ta cu e yamada mundial aki por contribui na duna speransa na miyones di persona cu tin mester di dje desesperadamente", hefe di coordinacion humanitario di Nacionnan Uni, Martin Griffiths a destaca na momento cu el a presenta e plan anual di asistencia.

Nacionnan Uni ta pidi comunidad internacional un esfuerso special; pa responde na e peticionnan aki di ayudo, despues cu na 2021 na donacionnan a cubri te cu awor solamente 46% di e ayudo humanitario solicita un aña pasa pa e mesun agencia.

Griffith a resalta cu e desnutricion ta sigui ta un perspectiva teribel pa 45 miyon di persona na 43 pais y el a destaca cu na mayoria di e crisisnan, muhe-, y muchanan ta esunnan cu mas ta sufri pa motibo di desigualdad di genero.

Cu e plan di asistencia presenta nan ta spera di por yuda 183 di e 274 miyon di personanan vulnerabel pa desafionan manera violencia pero tambe e problemanan di medio ambiente provoca pa e cambio climatico, cu segun ONU a afecta alrededor di 16 miyon di persona na 2020.



289 studiante di EPB a disfruta orientacion di propiedad na resortnan di ATSA

Den luna di November, studiantenan di EPB San Nicolas hunto cu EPB Oranjestad a wordo transporta na resortnan participante di ATSA na unda cu na nan yegada nan a wordo yama bon bini por medio di e General Manager of representante di gerencia kende a dirigi nan na un meeting room pa un bon bini oficial hunto cu un presentacion, cu e meta di descubri Aruba Timeshare Association.

Durante dos dia, e propiedadnan di timeshare a habri nan portanan pa informa y educa studiantenan di EPB tocante e industria hotelero riba nos isla.

E studiantenan a bishita tur departamento, nan a haya un bista general di e actividadnan diario rekeri pa
sirbi e bishitantenan y yuda progresa Aruba su industria exitoso di hospitalidad.

"Nos ta mira e bishita aki como uno vital," presidente di ATSA, hotelero Luigi Heredia ta splica, "na unda cu studiantenan ta enfrenta nan posibel futuro hefenan di trabao pa prome biaha, nos ta purba na motiva nan pa join e industria y bira pasiona tocante loke nos ta haci."
E studiantenan y nan mentornan ta bini for di ambos EPB Hato y San Nicolas, y nan ta raporta di por a disfruta e bishita y encuentro na final di e mainta.

ATSA a patronisa e bishitanan aki pa varios aña caba, cu e meta di por expone nos hobennan na e ciclo di educacion profesional basico pa hospitalidad.

E resortnan cu a participa e aña aki tabata, Amsterdam Manor Beach Resort, La Quinta Beach Resort, CostaLinda Beach Resort, Casa del Mar Beach Resort, Playa Linda Beach Resort, Eagle Aruba Resort Casino,Caribbean Palm Village, and Paradise Beach Villas.

Den e imagennan por mira algun momentonan di un dia hopi disfruta.

Manera e imagennan ta mustra, e programanan pa e studiantenan a wordo diseña cuidadosamente pa cubri e departamentonan manera mantencion, Food & Beverage, Front Desk, Housekeeping, Administration, Security, y Sales. E tours a wordo conduci por medio di e managersnan di e departamento hunto cu e supervisors.

E resort tambe a organisa un feedback session net prome cu sirbi e studiantenan algun bebidanan y lunch den un encuentro, na unda e enfasis a keda riba un tremendo interaccion, envolvimento y pasion.

Topiconan cu a wordo cubri: Structura di maneho general y cantidad di departamentonan den e resort; structura individual di departamentonan; dress codes pa e industria;
con pa ta servicial; disciplina na trabao; carera y oportunidadnan pa crecemento, y finalmente pasando bon haciendo loke bo ta haci.









Minister Rocco Tjon:

A reuni cu Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR)









Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a sera conoci cu e grupo dinamico y energetico di Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR).

Durante un reunion ameno e representantenan di e FCVR a presenta nan mes, pa asina splica un tiki mas di loke nan ta haci y tambe nan plannan pa e futuro cercano.

Esaki tawata e prome encuentro cu Minister Tjon, caminda a logra duna un splicacion amplio riba e temanan cu FCVR ta atende; 1. Derecho di Hende muhe 2. Violencia di Genero 3. Violencia Domestico.

FCVR ta un fundacion cu tin como enfoke, educa comunidad riba e derechonan di hende muher, derechonanan humano, respet mutuo y cultiva relacionnan sano, sea di pareha of famia. Tambe ta duna apoyo na esnan cu ta haya nan mes den situacionnan dificil relata na e temanan aki.

Exposicion “Fissures”/ Rupturanan di Belinda de Veer

E coleccion aki di obranan di e artista local Belinda De Veer ta ser presenta cu sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribe y Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA).

E obranan sorprendente aki a ser crea den ultimo tres aña y tin un mensahe profundo di e confrontacion di e ser humano cu e cuestion di bida y morto cu ta concerni nos tur. E exposicion ta mustra con bida tin su rupturanan y con pasahero tur cos ta…

E exposicion di Belinda ta cuadra cu e proyecto “Manteniendo Herencia Bibo den Tempo” cu MANA ta desaroyando cu sosten di UNOCA. E proyecto ta enfoca riba e experiencia humano y su rastronan na Aruba, cu, entre otro e famia Ecury, nan monumentonan y nos antepasadonan, a laga.

“Fissures” ta un oportunidad pa reflexiona riba confrontacionnan fuerte den bida cu nos tur ta enfrenta na un momento of otro. Pa e artista Belinda de Veer e obranan aki a facilita su purificacion emocional na ocacionnan cu bida a present’e retonan grandi. Pa publico e exposicion aki ta un oportunidad pa reflexiona y aprecia cada momento cu bida ta ofrece. Sigur awor cu nos ta biba den un epoca unda nos a ser confronta diariamente cu e efectonan na nivel global di e pandemia.



“Fissures” na MANA lo ta habri for di 9:00’or di mainta - 4:30 di atardi for di dialuna dia 6 di december 2021 te diabierna dia 1 di april 2022 den siman.

Pa mas informacion tocante actividadnan pa publico por sigui nos pagina di Facebook Museo Arqueologico Nacional Aruba y National Archaeological Museum Aruba.

Carpachi haya na costa nort di Aruba

Diahuebs mainta alarma a keda bati unda a haya un curpa sin bida; pero skelet di un persona a keda poco cuero na e curpa, pero gran parti tabata skelet na Boc'i Brasa.

Den e area a haya lifevest cu posiblemente ta indica di persona indocumenta. Polisnan, recherche y departamento forensico a presenta na e sitio.

A start un investigacion saca evidencia completo di tur e situacion.







Minister Rocco Tjon:

Acuerdo cu Aruba Airport Authority (AAA) pa pre-financiamento di inversionnan capitalista pa post brandweer Aruba na AAA



Durante rueda di prensa Diahuebs mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon conhuntamente cu colega Minister di Salud Publico y Turismo Sr. Dangui Oduber a elabora riba e cooperacion cu a logra cera entre Aruba Ports Authority (AAA) y Brandweer Aruba pa asina yega na un acuerdo caminda Brandweer Aruba por haci peticion pa loke ta inversion capitalista na AAA y AAA lo por pre-financia esaki

Tjon a expresa di ta hopi contento di por haci e anuncio aki, despues di a tene varios reunion cu sindicato y ekipo di maneho, reunionnan cu tawata andando caba for di tempo di parlamento. Algun siman atras a tene anochinan informativo pa tur personal caminda a splica e proceso di e acuerdo nobo aki. A base di e acuerdo cu pais Aruba a cera cu AAA na aña 2014, articulo 4 pa ta preciso di e acuerdo aki ta stipula cu brandweer lo por haci su peticionnan pa loke ta inversionnan capitalista na AAA y AAA lo por pre-financia esakinan. Aruba su economia ta depende grandemente di Turismo, pues mirando e importancia cu Brandweer tin pa pais Aruba, e ta hopi importante pa Brandweer ta bon ekipa pa nan por brinda e servicio necesario, no solamente na Aeropuerto pero tambe na tur nos hotelnan.

Di otro banda, e ta yena nos cu alegria di por comparti e anuncio aki, pasobra cu e acuerdo aki nos ta bay garantisa tambe e siguridad di tur esnan cu ta traha na Brandweer. A base di esaki a tene reunionnan cu AAA, caminda a deduci cu e fondonan ta disponibel. Na e momentonan aki, a base di e comision di trabou existente pa instala entre e Ministerio di Husticia, entre ekipo di maneho y sindicato, lo nos ta en espera di tur e ofertanan pa asina de inmediatamenteadkeri tur material necesario. Aki ta papia di ekiponan di proteccion personal, “blusbakken” , aparato pa respiracion, diferente autonan cu ta necesario, “crash standers” , “tankwagens” etc.

Anteriormente e pensamento tawata cu kisas lo mester reparti e adkiricion di tur e materialnan aki den un periodo di un par di aña. Sinembargo a base di e construccion nobo aki lo por adkiri tur cos de inmediatamente. Un otro punto hopi importante ta e “meerjaren beleidsplan” pa loke ta e parti di “bedrijfsvoering” mirando cu esaki ta pa e inversion capitalista, pues pa loke ta e costonan operacional, esakinan lo bay hancra den e demas añanan pa asina for di e presupuesto por percura tambe cu tur e materialnan aki cu ta bay wordo adkiri por wordo manteni tambe.

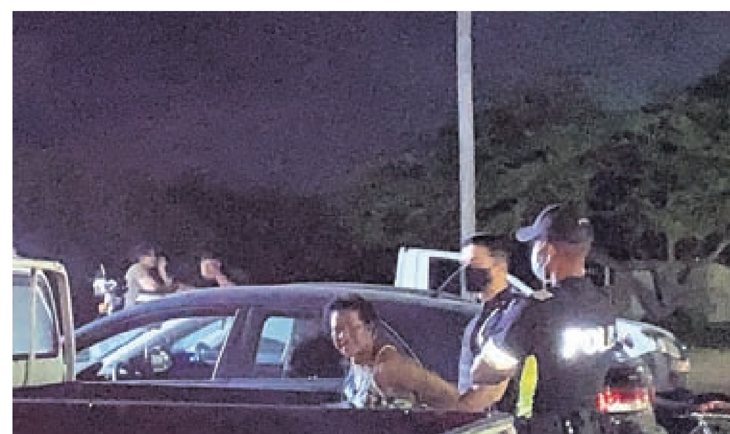
Por ultimo e Mandatario a duna un danki grandi, muy en particular na tur esnan cu ta traha na Brandweer pa e pasenshi cu nan tawata tin como tambe e profesionalismo cu a wordo demostra pa asina por haci esaki un realidad. Pues, simplemente hopi contento y agradecido na e personal di Brandweer, Conseho di Minister cu a apoya e proposicion aki y na colega Minister Oduber pa e cooperacion di su Ministerio.

Señora basta bebi causando problema pafo di Mangel Halto Bar a keda deteni

Diaranson anochi algun persona sinta pafo di mangel halto bar a hayanan mes cu un situacion di molester di un señora basta bao influencia di alcohol tabata molestia tur hende.

E señora no tabata keto y a keda lanta cu tur hende. Polisnan a presenta na e sitio y a atende cu e señora pero no tabata comporta cu e oficialnan tampoco y papia palabranan menos bunita. No a keda nada otro di detene e señora y a keda transporta pa warda pa sosega su curpa.





Pelea formal na veld di RCA durante wega di futbol

Diaranson anochi na veld di RCA tabatin dos partido hungando cu otro y na final esaki a bin termina na un bululu unda segun personanan tabatin cuchiu den wega y persona a keda herida. E sospechoso mes cu ta conoci lo a huy for di e sitio.

Polisnan a rondona full e veld a papia cu tur hende mayornan tambe a subi veld pa enfrenta e situacion. Ambulance a presenta pa atende cu e victima. Na final e situacion a bira tenso entre hende grandi cu tabatin tiramento di palabra.

Segun un persona cu tin hende di e organisacion mes di RCA ta meti den e situacion aki. Polis a intermedia y tuma tur dato.





Coriente di voltahe halto a dal un trahado di Riu Antillas

Diahuebs merdia un caso serio a tuma luga na Riu Antillas unda coriente a electrocuta un persona y consecuencia e homber a bay for di tino.

E suceso aki a pasa den presencia di otro colega cu tambe a bay den shock momento cu el a mira con e coriente tabata dal su colega.

Polisnan di biaha a presenta na e sitio y a notifica dos ambulance presenta pa atende cu ambos persona y esun cu coriente a dal. A notifica personal di DTI pa presenta pa pone nan mes na altura di e situacion.



Landsrecherche ta detene trahador di Ministerio Publico

Landsrecherche a detene ayera dia 2 di december un trahador di Ministerio Publico. E persona aki ta sospecha di falsificacion y/of verduistering.

Landsrecherche ta hibando e investigacion penal riba orden di Procurador General. Na interes di e investigacion no ta bay duna mas informacion na e momento aki.

Simultaneamente a cuminsa un investigacion disciplinario. Den cuadro di e trayecto disciplinario aki, a prohibi e persona en cuestion entrada pa Ministerio Publico.

Club di Dam Arowak

Final Christmas Rapid dam y inscripcion pa Dam Hubenil 2021





Dia 1 di December a tuma lugar e ultimo 2 ronda nan di nos torneo Christmas Rapid 2021 8 hungador a cuminza cu e torneo aki.

Na promer lugar a termina Ricky Nisbet. Ricky a gana 4 wega y a tabla 3. Un score di 11 punto Na segundo lugar a termina nos nestor di club señor Delbert Alexander. Delbert a gana 5 wega, pero a perde 2. Un score total di 10 punto.

Na tercer lugar a termina Rolin Croes cu un total di 9 punto. (4 gana, 2 perdi y 1 tabla).
Entregamento di e macutunan di Pasco lo tuma lugar dia 15 di December.

Diadomingo dia 12 di December lo tuma lugar nos campeonato hubenil pa aña 2021.
E torneo aki lo wordo hunga den nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad. Esaki ta situa parti pariba di e plenchi unda e tram ta lora back back of tegenover Botica Oduber.
Lo tin 2 categoria cu nos hobennan por participa aden.
Un categoria U-14 pa nos muchanan te cu 13 aña.
Un categoria U-20 pa nos hobennan entre 14 y 19 aña.
E campeon den cada categoria lo ricibi un macutu di Pasco + un trofeo.
E segundo y tercer lugar den cada categoria lo ricibi un trofeo.
Un macutu di Pasco extra lo wordo rifa entre tur e hungadornan di tur dos categoria cu no a haya un basket ainda.

E weganan ta start pa 2:00 di atardi y lo termina rond di 6:00pm.

Inscripcion ta gratis. Pa inscribi por yama na e celnan 699-8245 of 593-6817.

Tension extremo den domino!

E fundeshi dje unico y mundialmente famoso Domino Square Garden, situa na Calabas, ta temblando ultimo tempo. E area completo na Noord ta bou un tension enorme ya cu cada bataya di domino den e temporada aki ta un pa tera un pa lama, y niun dje teamnan participante kier termina ta pasa anochi pega bou dje palo di kwihi otro banda di caminda.

Es mas, no ta sigur cu si t'e efecto di 'Omokrom' tin ey banda, pero yen di cosnan straño ta pasando ultimo tempo, manera un tal 'Dr. Phil' cu ta ser haya ta duna eerste hulp na hende benta cant'i caminda, of un ex-pancho di decada 70 cu inicialnan R.J. cu ta cana grita mei anochi cu pa uza e titulo 'Legendario' mester pag'e comision!

Cosnan ta bayendo fo'i man 'in da hood' den last lap di 2021, y pa completa cu broche de oro, diasabra awor, 4 di december, cuminsando pa 7'or di anochi, lo ta un anochi di extremo total ora cu Team Sero Blanco lo enfrenta nada menos cu e ekipo durisimo di Extreme Domino Team.

Un par di anochi pasa por a wak algun miembro di Sero Blanco ta train n'e Domino Square Garden y propietario dje esaki, despues di a presencia e nivel tristo den domino di un integrante di Sero Blanco, a declara cu dia e bay bek China cu pensioen e lo dedica su auto-biografia na su sufrimento di tur anochi ora cu awa na wowo e tin cu ta testigo di e nivel malisimo di domino di algun di su clientenan.

Pues shonnan, esnan cu kier wak un tabla bula, diasabra awor 4 di december cuminsando pa 7'or di anochi t'e oportunidad pa presencia esaki ora e trabuconan di Extreme enfrenta e balentenan di Sero Blanco!





Duet tecnico a tuma lugar ayera mainta den Weganan Panamericano Junior

Ayera mainta e atleta nan di natacion artistico Marijose Salazar y Angelina Hamoen a participa den e duet tecnico.

E duo a haci nan rutina pa e diferente huradonan presente y por a nota cu nerviosismo a hunga un rol, segun Comite Olimpico Arubano. Na final a logra un total pa ehecucion y impresion artistico un score di 63.9296.

Cu e puntuacion aki Aruba a keda na di 13 lugar den e tabla y diasabra mainta ta tuma lugar e duet liber.







Experimento cu panelnan solar flexible, flotante

(NLTimes) – Un consorcio lidera pa instituto di investigacion TNO a cuminsa experimenta cu sistemanan di energia solar flexible riba awa. E sistema ta consisti di panelnan solar flexible monta riba plataformanan flotante flexible.

Durante e siman aki a instala e proyecto den e Green Economy Westvoorne Field Lab na Oostvoornse Meer, cerca di Maasvlakte. E piloto ta bay core te berano di 2022.

E consorcio a desaroya e material flexible. Pa motibo di e aplicacion aki, e plataforma flotante y e panelnan solar ta dobla cu e olanan. Nan ta ofrece menos resistencia, pues e plataformanan flotante y e anker por wordo traha mas liviano y pa e motibo aki mas barata cu plataformanan flotante rigido.

E investigadornan ta bay examina, entre otro, e produccion di energia di e panelnan solar, e comportamento di e plataformanan flotante durante olanan halto y biento fuerte, e crecemento di material organico, y viabilidad economico.

Despues di completa e proyecto aki, e proximo stap ta pa construi y instala un sistema den Lama Nort. E consorcio tin meta pa construi un sistema comercial pa alrededor di 2024 y por keda construi y conecta na un di e wind farms nobo den Lama Nort.



Israel ta stop tecnologia controversial pa track variante Omicron

(AP) — Israel a bisa diahuebs cu ta stop uso di un tecnologia controversial pa track celular pa trace posible casonan di e variante nobo di coronavirus, dianan despues cu esaki a keda autorisa como medida di emergencia.

Anteriormente e siman aki, gobierno a anuncia un pakete di medidanan di emergencia pa contene e variante nobo, incluyendo restriccionnan di biahe y autorisacion pa e agencia di seguridad interno di e pais usa tecnologia pa monitor celular pa haci contact tracing di personanan infecta pa e variante omicron.

A autorisa e tracking bao regulacionnan di emergencia y lo a rekeri legislacion parlamentario pa por continua cu e practica.

Pero laat ayera, oficina di prome minister Naftali Bennett a bisa cu e 'monitoreo di celular' lo caduca pa mey anochi y no lo extende esaki.
E reversion a yega despues di varios dia di critica publico pa un practica cual su uso den pasado a ricibi critica di gruponan di libertadnan civil, y retonan den corte.

Varios miembro di Gabinete a vota contra uso di e tecnologia, y un ombudsman di gobierno a argumenta cu e ta inefectivo. Minister di Salud, Nitzan Horowitz a bisa riba Twitter cu 'for di comienso mi a nota cu uso di e herment aki lo ta limita y breve – pa algun dia, pa asina haya informacion urgente pa stop infeccion di e variante nobo desconoci'. El a bisa cu 'ademas di protege salud, nos mester protege privacidad y derechonan humano, hasta den tempo di emergencia'.

Gruponan di derecho Israeli a denuncia uso di e tecnologia, cu por track unda un persona tabata y cu ken el a reuni, como un violacion di derecho pa privacidad. Corte Supremo a duna veredicto e aña aki pa limita su uso.

Anteriormente ayera, corte a rechasa un peticion di un grupo di derechonan contra reintroduccion di tracing di celular, notando e magnitud limita di su autorisacion y e incertidumbre rond di e variante omicron.

Asociacion pa Derechonan Civil na Israel a aplaudi e decision ayera y a expresa 'speransa cu esaki ta ultimo biaha cu servicio secreto ta bay keda usa pa monitor e ciudadanonan di Estado di Israel'.

Ministerio di Salud Israeli a confirma tres caso di e variante nobo omicron di Covid-19, y a bisa ayera cu casi tres decena di otro posibel casonan ta siendo investiga.

Israel, un pais di 9.3 miyon persona, a reporta 8,199 morto pa coronavirus desde inicio di e pandemia. Mayoria di su poblacion – mas di 6.3 miyon persona – a ricibi al menos un dosis di e vacuna Pfizer/BioNTech, y mas di cuatro miyon Israeli a ricibi e booster.

Riba potret: Presidente Israeli, Naftali Bennett.



END OF THE YEAR CLEAN UP





DIA 4 Y 5 DI DECEMBER
ENTRE 8AM PA 3PM

LO TIN BAKI DISPONIBEL
PA TIRA SUSHI NA E
SIGUIENTE LOCALIDADNAN

LOCALIDAD

SAN NICOLAS - *ARUBA STORE*
POS CHIKITO - *VELD DI UNIVERSAL*
SANTA CRUZ - *SPORT HALL*
BARCADERA - *PARKIETEN BOS*
PARADERA - *VELD DI ROOI AFO*
DAKOTA - *VELD DI MALBORO*
MADIKI - *CENTRO DI BARIO PLAYA PABOW*
NOORD - *SCOL FELIPE B TROMP*



SETAR
Creando Conexion

Corte Britanico ta apoya Meghan den lucha pa privacidad cu publicador

(AP) – E dukesa di Sussex a gana e etapa mas recien di su demanda tocante privacidad contra un corant Britanico riba diahuebs, ora cu 3 hues a declara cu e corant a invadi su privacidad pa medio di reproduci un carta cu el a skirbi na su tata, cu ken e no tin contacto mas.

E dukesa formalmente conoci como actris Americano Meghan Markle a bisa e corte di apelacion su declaracion tabata un victoria di "corecto contra incorecto." El a haci un yamada pa "restructura e industria di farandula" cu tin hopi tempo siendo e enemigo di ambos e celebridadnan y realesa Britanico.

E partido cu a perde e demanda, Associated Newspapers a bisa cu nan ta considerando un apelacion na e decision di U.K su Corte Supremo.

Britania su Corte Supremo a declara den februari cu e publicador di The Mail riba diadomingo y e website di MailOnline a kibra ley, y a viola e privacidad di Meghan cu articulo unda cu a reproduci un gran parti di e carta skirbi na man cu el a manda na su tata, Thomas Markle, despues cu el a casa cu Prins Harry den ana 2018.

E publicador a apela, y un audiencia a tuma luga luna pasa. Descartando e apelacion, Hues Geoffrey Vpos a bisa diahuebs cu "e Dukesa tabatin un expectativa rasonabel di privacidad den e contenidonan di e carta. E contenidonan aki tabata personal, priva, y no tabata asunto di interes publico legitimo."

Den un declaracion, Meghan ken tin 40 ana di edad, a bisa cu e "victoria aki no ta solamente pa mi eprsona, sino tambe pa cualkier persona cu a yega di sinti miedo di busca husticia pa loke ta corecto."

"Loke ta importa ta cu aworaki nos ta colectivamente suficientemente fuerte pa restructura e industria aki, cu ta condiciona hende pa ta curel, y ta genera ganashi a base di mentira y dano cu nan ta causa," el a Dukesa a expresa.

Associated Newspaper su abogadonan a nenga Meghan su declaracion cu e no tabatin e intencion pa e carta ser mira pa otro personanan cu no tabata su tata.

Nan a bisa cu e corespondencia entre Meghan, y su secretario di comunicacion den e tempo aki, Jason Knauf, a mustra e Dukesa a sospecha cu tin un probabilidad cu e tata lo revela e carta aki na reporteronan, y a skirbi e carta cu esaki den mente.

E publicador tambe a argumenta cu e publicacion di e carta tabata parti di Thomas Markle su derecho di contesta despues cu un entrevista den Peoples su revista cu 5 amistad di Meghan acusando Thomas di "cruelmente ignora" su yiu den e dianan prome cu su matrimonio.

Sinembargo, Vos a bisa cu e articulo, cual The Mail riba diadomingo a describi como "sensacional," tabata "treci dilanti como un revelacion publico nobo" na luga di enfoka riba Thomas Markle su respuesta na reportahenan negativo den medio tocante su persona.



BISTA POLITICO

Partido MEP ta gradici y desea Ady Thijsen tur exito den su reto nobo



Diamars 1 di december, 2021 tabata e ultimo dia como Parlamentario di señor mr. Juan Edberto Thijsen miho conoci como Ady. Despues di 16 aña, Ady ta sigui pa un otro carera na Brussel. Ady ta e homber adecua na e momentonan aki cu lo haci e trabou adecua tambe pa Aruba na Europa. Partido MEP ta comparti e resumen di estudio, trabou, motivacion y logronan di señor Ady Thijsen.

Estudio y experiencia
mr. Juan Edberto Thijsen (Ady) a cuminsa traha cu edad hoben di 18 aña y a traha den laundry, como hardinero, como night auditor y tambe den Casino como Crapdealer. Juan Ady Thijsen a termina Mavo, Havo y VWO. mr. Juan Ady Thijsen a obtene su titulo den ley como meester in de rechten na aña 1997, na Universiteit Tilburg na Tilburg, Hulanda. Di profesion Juan Ady Thijsen ta abogado specialisa den leynan laboral y derechonan constitucional. Juan Ady Thijsen a traha inicialmente cerca diferente abogado manera John van der Kuip, Max Croes, Harold Falconi y despues Juan Ady Thijsen tabata tin su propio bufete. Tambe Juan Ady Thijsen tabata pa hopi aña abogado pa FTA.

Parlamentario
Juan Ady Thijsen a drenta politica na 2005 y a drenta Parlamento tambe unda partido MEP a apunta Juan Ady Thijsen como lider di Fraccion. En total Juan Ady Thijsen a funciona 16 aña mas como Parlamentario pa MEP y Juan Ady Thijsen tabata entre otro presidente di Comision Fiho pa Asuntonan Laboral y tambe Juan Ady Thijsen ta miembro di diferente comision permanente di Parlamento cual esun mas importante ta e comision di asuntonan di reino IPKO. Actualmente Juan Ady Thijsen ta Presidente di Parlamento di Aruba y ta encabesa entre otro e Comision di Independisacion di Parlamento y e ta miembro di e Comision Versterking Democratisch Bestel.

Tempo liber
Den su tempo liber Juan Ady Thijsen tabata presidente di Fundacion Dera Gay y tambe a funciona pa 10 aña como presidente di e ekipo di futbol RCA. Na Hulanda Juan Ady Thijsen tabata presidente di e organisacion di Arubianonan na Tilburg, Nos Baranca y Juan Ady Thijsen tabata cofundador y presidente di Cuna, e organisacion pa Arubianonan di ful Hulanda.

Motivacion
mr. Juan Ady Thijsen semper tabata tin e sentimiento pa principionan social democrata manera solidarismo, union y salvaguardia interes di esnan mas vulnerable den nos comunidad. P'esey mes ta logico cu Juan Ady Thijsen a drenta politica den MEP ya cu MEP ta un partido social democrata cu ta lucha pa bienestar di henter nos comunidad, specialmente pa esnan mas vulnerable. Juan Ady Thijsen a drenta politica pa como politico contribui na bienestar di nos pueblo y un miho futuro pa nos yiunan.

Logronan
Logronan den politica ta hopi, pero esun cu mas ta resalta ta Juan Ady Thijsen su contribucion den cuida y salvaguardia nos autonomia. Asina Juan Ady Thijsen tabata presente varios biaha den Tweede Kamer na Hulanda entre otro luchando pa introduci un Geschillenregeling den Reino Hulandes. E lucha aki a cuminsa cu e amendement Thijsen/Wever y e ta andando ainda.

Tambe Juan Ady Thijsen hunto cu Rocco Tjon a traha e nota: 'Aruba Terug op de Rails van Deugdelijk Bestuur en Deugdelijkheid van Financieel Beheer' unda a ser poni bon cla con Hulanda a faya den controla e mal gobernacion di AVP den cuadra di e supervision financiero. Tambe Juan Ady Thijsen a para duro na fabor di e Sociaal Crisisplan na momento cu Hulanda no tabata kier pa Aruba introduci e Sociaal Crisisplan. Por ser bisa cu durante e proceso di ayudo Hulandes pa Aruba, bou un metemento desproporcional di parti di Hulanda, Juan Ady Thijsen a sa di logra pone presion pa e proceso no afecta e autonomia di Aruba. Actualmente e conceptonan di Rijkswet ta den proceso ainda.

Lider di Partido MEP, señora Evelyn Wever-Croes, den nomber di Partido MEP ta gradici señor Ady Thijsen pa e inmenso labor eherce durante 16 aña den Partido, Parlamento y pa Aruba. Partido MEP ta desea señor Ady Thijsen den su reto nobo Danki Ady. Nos ta orugoso di bo.

Ralph Richardson ex-mandatario di Sint Maarten:

Despues di 35 aña Aruba a demostra di sa di mantene e posicion autonomo

Durante e 'Conferencia 35 aña Status Aparte - Aruba Ta di Nos Tur', Gobierno di Aruba a ricibi tambe un bunita mensahe di Sr. Ralph Richardson, ex-mandatario di Sint Maarten. Sr. Richardson tambe ta un gran amigo di Pais Aruba y semper a sostene e pueblo Arubano den e lucha pa nos Status Aparte.

Den su mensahe e ex-mandatario di Sint Maarten a manda palabra di felicitacion pa e pueblo di Aruba cu e conmemoracion di 35 aña di Status Aparte.

El a trece dilanti Aruba a hiba un lucha pa yega na su autonomia. Despues di 35 aña Aruba a demostra di sa con ta mantene su autonomia na un forma profesional. Aruba ta awe schouder cu schouder cu paisnan grandi di mundo pasobra Aruba a haci bon uso di su autonomia. Aruba a haya un bon preparacion di su Status Aparte door di e Conferencianan cu tabatin.

E Conferencia di Mesa Rondo na 1983 tabata esun principal, durante cual a dicidi cu Aruba ta haya su Status Aparte dia 1 di januari 1986. Aruba a prepara pa su Status Aparte conhuntamente cu su pueblo, sector priva y Aruba tambe a haya ayudo di otro paisnan den Reino. Sr. Richardson a trece dilanti di ta orguyoso di por a participa den e preparacion di Pais Aruba su Status Aparte.



BISTA POLITICO

Partido AVP:

Gobierno kier saca 80 miyon for di negoshinan na Aruba

Den menos di dos anja gobierno kier bai cobra back, pa medio di SVB, mas di 80 miyon florin for di empresanan mediano y chiquito. Segun gobierno mas di 1800 empresa inhustamente a haya mas "salaris subsidie" cu nan tabata tin derecho riba dje.

"Nos ta teme cu hopi negoshi na Aruba no ta prepara pa por bai sobrebibi sin "salaris subsidie" corda bai paga back e sumanan cu gobierno ta menciona, anto den un termino di dos anja", e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman a expresa cu hopi preocupacion.

Den Parlamento gobierno durante tratamento di e ley di "salaris subsidie" a informa cu lo bai na cobra e empresanan aki, pasobra segun calculacion cu a haci via departamento di impuesto e empresanan aki a haya demasiado salaris subsidie. Eman ta bisa cu mester atende e asunto aki cu hopi cautela.

"Nos por a mira na Hulanda con un proceso asina di cobra majornan back sumanan di "kindertoeslag" cu supuestamente nan lo a haya dimas of no tabata tin derecho riba dje a desemboca den un proceso hopi inhusto den cual miles di famia a bira victima. For di esaki a sali un rapport devastador bao di e titulo "Ongekend Onrecht". Un inhusticia nunca bisto, tabata e conclusion di e investigacion parlamentario, ta locual a worde cometi contra miles di famia inocente". E Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a enfatisa cu e tono rond di e cobramento aki na Aruba tin tur e ingredientenan pa bai cana den e mesun direccion cu ta describi den rapport "Ongekend Onrecht".

E comision parlamentario na Hulanda a conclui cu e cobramento back den miles di caso tabata ilicito, discriminatorio y inadecua. Tabata tin un prehuicio institucional y violacion di principionan fundamental di un estado di derecho. Aruba por sinja di e experiencia aki na Hulanda. Especialmente di locual e comision parlamentario Hulandes, haciendo un tremendo trabao, a revela na abuso di poder administrativo. E investigacion parlamentario a prueba cu no tabata tin un base pa exigi e pagonan aki back. E rapport "Ongekend Onrecht" a denuncia cu inhustamente a somete 26.000 major na anjanan di tortura mental y abuso di poder. Mas di 70.000 mucha a keda afecta. Hopi gobernante a worde teni responsable pa e abuso di poder aki y finalmente gabinete Rutte II mester a tuma su retiro.



E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu lo keda vigila e asunto di cobramento back di "salaris subsidie" na Aruba di hopi serca pa no sosode mescos na Aruba. Tambe e ta puntra su mes, den un contexto macro economico, si ta realistico, prudente y husto pa bai ranca 80 miyon awor for di un comercio hopi abati y debilita. Ta parce manera e gobierno di Evelyne Wever Croes no kier realisa cuanto nan a perhudica y chica e pueblo caba, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta finalisa bisando

Partido MEP ta yama bon bini na señor Ricky Hoek den fraccion di MEP den parlamento

Diaranson 1 di december, señor Roderick A. (Ricky) Hoek a huramenta pa forma parti di e organo di mas halto di nos pais, Parlamento #11. Na Cas Ceremonial di Gobernador, Gobernador di Aruba Su Excelencia Alfonso Boekhoudt a huramenta señor Hoek y desde awe, señor Hoek ta forma parti di Fraccion di MEP den Parlamento.

Lider di MEP señora Evelyn Wever-Croes a expresa cu pa MEP ta un orguyo di tin un otro profesional mas representando pueblo den nos Fraccion cu sigur lo eherce su trabou cu honor y dignidad manera cada un di nos Parlamentarionan di Fraccion di MEP ta haciendo.



Señor Ricky Hoek a studia Culturele en Maatschappelijke Vorming (CMV) na Fontys Hogeschool voor Sociaal Werk na Eindhoven, Hulanda y tambe a finalisa su Master in Arts in Social Work & Development na Universidad di Aruba. Señor Hoek actualmente ta e 'Professional and Society Practice Coordinator' (coordinador di practica) y docente na Universidad di Aruba pa e estudio di Bachelor in Arts in Social Work & Development. Esaki ta haci cu Sr. Hoek ta un profesional prepara riba e area social y di enseñansa.

For di aña 2004 pa 2007 señor Hoek a traha den e funcion di trahado comunitario na Departamento di Asunto Social. Den e funcion aki señor Hoek tabata encarga di dirigi un plataforma profesional consistiendo di cabesantenan di scol basico, Wit-gele-kruis, Polis di Bario, dokter di cas y clero den districtonan di Santa Cruz, Paradera y Noord. E meta di e plataforma tabata pa den un forma di colaboracion mutuo y estrecho atende e problematicanan social cu ta surgi den cada districto.

For di aña 2007 te cu 2017 señor Hoek a ocupa e puesto di Director na Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba, ATHA. Den e funcion aki señor Hoek tabata encarga entre otro na ofrece e organisacionnan miembro di ATHA cursonan di desaroyo, fondo pa plan vacacional, proyecto encuanto Derecho di Mucha, jeugdmonitor, curso di Licht Verstandelijke Beperking na profesionalnan, dirigi plataforma pa persona cu limitacion y dirigi e proyecto Poder di Hubentud. Banda di e area profesional cu señor Hoek ta traha aden, e ta haci diferente trabou boluntario den comunidad.

Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes, den nomber di Partido MEP, ta desea Sr. Hoek hopi exito den su reto nobo como Parlamentario pa Fraccion di MEP. Ricky, nos ta orguyoso di bo.

Associacion di dokter na Hulanda ta cambia e guia pa eutanasia den "casonan compleho"

(DutchNews) - Organisacion di dokter Hulandes KNMG a modifica nan posicion oficial riba eutanasia pa hendenan cu demencia severo, dunando su miembronan mas apoyo y opcion pa actua den situacionnan compleho.

En particular, e enfoke nobo ta permiti dokternan considera eutanasia pa pashentnan cu demencia avansa cu tin un peticion skirbi pa cu demencia pero ya no por haci nan deseonan conoci.

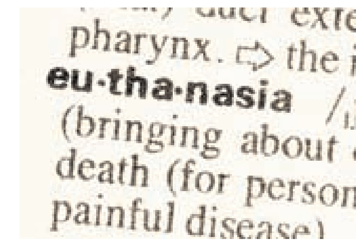
Te cu awo, KNMG tabata conseha dokternan pa no haci uso di proceduranan di eutanasia riba pashentnan cu ken comunicacion ta imposibel, despues di dos caso den cual dokternan a ser acusa di a actua sin consideracion of cuido.

E cambio den posicion ta bin despues di un declaracion di parti di Corte Supremo den april di aña 2020, unda cu e huesnan a bisa cu e dokter ken a marca e final di e bida di un pashent cu demencia severo no a comete un ofensa criminal. E pashentnan no tabata den posicion di confirma su peticion pa eutanasia skirbi.

Aña pasa, e comite di reviso regional pa eutanasia, RTE, cual ta revisa tur caso di eutanasia despues cu casonan tuma luga pa controla cu e criterio a ser aplica corectamente, a cambia 4 aspecto di nan codigo pa dokternan cu ta cubri demencia despues di e declaracion di Corte Supremo.

Den particular, RTE a bisa cu e dokternan ta e miho persona cu por husga si un pashent di demencia ta "den sufrimento extremo", cual ta un di e 6 rekisito legal pa eutanasia, y no mester puntra e pashent den casonan manera esaki.

E posicion nobo di KNMG ta sigui cu esaki y ta enfoca riba yuda su miembronan tuma un "decision responsa-



bel" hunto cu e pashent y e familiarnan. Den adicion na esaki, e organisacion a bisa, cu pashentnan cu demencia severo mester a haci un peticion por escrito pa eutanasia ora cu nan tabata tin e habilidad di haci esaki.

Companianan di awa ta adverti cu excavacion por contamina e awa potable



(DutchNews) - Companianan di awa ta haciendo yama na gobierno pa stop di otorga licencia pa test excavacion geotermico na Hulanda, bisando cu e extraccion di e cayente geotermico por tin un impacto riba e calidad final di e awa cu ta sali for di cranchi.

Gobierno di Hulanda tin basta tempo caba ta otorga licencia pa explora e posibilidadnan di extraccion di cayente den profundidad como parti di nan strategia pa yega na un alternativa di energia. Sinembargo, e companianan aki ta alega cu e licencia ta inclui areanan cu ta un parti importante como fuente di awa potable

"Si e excavacion aki tuma luga, kimico por contamina e suministro di awa," Jelle Hanema, director di compania di awa Vitens a conta AD. Hannema ta cabesante di un grupo di 10 compania di awa cu lo dirigi nan mes na MP riba diahuebs pa expresa nan preocupacionnan.

E no ta prome biaha cu e companianan aki ta bati alarma, pero, Hannema a conta cu e licencianan pa busca luganan pa excavacion geotermico ta sigui den distribucion.

"Suministro di awa potable no ta mesun profundo cu e cayente cu ta purbando di excava. Kimiconan natural ta cuminsa leak y subi durante e proceso. Kimiconan tambe ta usa pa combati corosion y tambe durante e excavacion. Nos ta mira hopi peliger den e leak aki y con esaki por drenta e awa, cual si esaki sosode no lo ta apto pa uso mas," Hannema a comenta.

Vocero pa ministerio di asuntonan economico a declara na e corant cu e licencianan ta solamente pa explora y no ta "un causa pa preocupacion."

Actualmente, licencianan pa exploracion ta inclui algun 20 sitio di Vitens su suministro di awa den Utrecht y Gelderland so. Shell y otro 4 compania tambe ta buscando pa areanan adecua pa excavacion na e area den bisindario di Noordwijk apesar di un protesta formal di provincianan di Zuid Holland y e compania di awa Dunea.

Zuid Holland su diputado provincial Jeanette Baljeu a bisa cu e provincia nunca lo permiti e excavacion profundo den e arenanan unda cu awa potable ta, y a bisa cu e licencianan aki ta "crea expectativa falso."

Baljeu a conta cu e ta spera cu e autoridadnan provincial lo reuni cu e minister di asuntonan economico Stef Blok prome cu e fin di e aña aki pa papia tocante e tema.

E companianan di awa ta pidiendo un "acuerdo nacional di awa" cu ta enfatisa e medidanan pa proteha e suministro futuro di awa potable. "Awa ta birando un necesidad cu ta den bista di escasez den e areanan aki caba y contaminacion di e tera ta afectando e calidad. Nos no mester e licencianan aki."

Manifestantenan contra Zwarte Piet ta colga poster anti-racismo riba barco VOC na Amsterdam

(NLTimes) - Manifestantenan di Extinction Rebellion a ocupa e replica di e barco VOC na Amsterdam den becindario di e MAritime Museum den e capital Hulandes diahuebs mainta. Nan a colga un poster cu ta bisa "Zwarte Piet ta racismo, libera di colonialismo" riba e barco.

Segun Extinction Rebellion, cual usualmente ta enfoca riba e clima, e protesta aki tabata un den e serie di campanjanan anti-Zwarte Piet di Kick Out Zwarte Piet tambe conoci como KOZP. E manifestantenan cu usualmente ta boga pa problemanan di clima a demostra "solidaridad den e lucha contra racismo." "Racismo y colonialismo ta ambos e causanan principal pa hopi di e crisis ecologico y di clima," e vocero a declara. "Husticia na e clima ta posibel solamente si nos tribi di nombra y combati racismo, colonialismo y tur otro sistema dañino den nos sociedad."

"E Maritime Museum su barco ta e base di nos pasado colonialista, cual ta e motibo dicon nos a scoge e luga aki," un di e manifestantenan cu a ocupa e barco a conta Het PArool. "Ora cu e director a pidi nos pa bay for di e barco,



nos a haci esaki. Nos no a bin pa causa dano ni bay cu e barco, nos a bini pa manda un mensahe."

E aña aki ta marca 10 aña desde cu KOZP a ser funda. E grupo di accion a lansa un desafio anti-Zwarte Piet, haciendo yamada na hendenan pa comete actonan chikito of grandi di resistencia contra e caricatura cu ta Zwarte Piet.

Mester desaroya Mullet Bay pa paga aseguradonan di ENNIA, segun CBCS

(TheDailyHerald) – Tur opcion ta riba mesa relaciona cu sea desaroya of bende e propiedad Mullet Bay pa sigura cu aseguradonan di ENNIA ta haya nan pago, segun presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS), Richard Doornbosch a bisa Parlamentarionan riba diaranson.

E tabata contestando un pregunta di parlamentario di UD, Sarah Wescot-Williams, kende a puntra si CBCS a bisa cu lo bende CBCS na e miho oferta durante su conferencia di prensa diamars tocante e veredicto di ENNIA. Doornbosch, kende tabata den Parlamento ayera riba e temanan di dolarisacion, discusion riba un propio Banco Central pa Sint Maarten y un actualisacion riba reserva stranhero, a bisa cu e declaracion ey no ta corecto.

"Loke nos a bisa ta cu tur opcion ta riba mesa pa basicamente sigura cu aseguradonan por haya ROI", Doornbosch a bisa. "Mullet Bay ta un inversion riba balance sheet di ENNIA. Claro, no tin interes pa ENNIA laga e propiedad aki para. Esey no ta den interes di Sint Maarten. Definitivamente no ta den interes di pueblo ni di e aseguradonan di ENNIA. Mester desaroya e propiedad aki pa asina genera un entrada pa e aseguradonan di ENNIA, y loke nos a bisa ta cu tur opcion ta riba mesa, y por resulta cu lo ta un bon opcion pa ENNIA desaroya e propiedad su mes. Por ta un bon opcion cu un desaroyador di proyecto externo haci esaki den nomber di otro entidad y despues bende lo ta e miho opcion, pero esaki no ta [un decision] cu management di ENNIA of Banco Central a tuma. Realmente ta algo cu tur opcion ta riba mesa y definitivamente esaki ta, claro, di gran interes pa Sint Maarten y pueblo di Sint Maarten."

Mientras tanto, parlamentario independiente Claudius 'Toontje' Buncamper kier pa gobierno tuma over e propiedad y desaroya esaki. Buncamper, kende durante reunion diaranson a elogia CBCS pa e victoria den corte, a expresa speransa cu Sint Maarten tuma nota di loke ta pasando 'y tuma e propiedad ey di Mullet Bay pa nos mes, una vez por todas, y desaroy'e." El a bisa cu 25 aña a pasa y cu Sint Maarten como accionista den CBCS, 'mi ta spera cu nos ripara cu awo gobierno por tuma e propiedad ey, cu gobierno por lag'e desaroya adecuadamente pa un institucion dispuesto pa hacie, hasta bao guia di CBCS – no ta importa mi tanten cu hacie, y por crea mil cupo di trabao atrobe', Buncamper a bisa.



Riba potret: Mullet Bay.

Organisacionnan ambiental ta perde demanda

Desaroyo di Oostpunt ta continua

(CuraçaoChronicle) – Ordenansa Nacional revision Oostpunt (den banda oriental di e isla) ta bay keda den su forma actual. Hues a duna veredicto riba diaranson. Organisacionnan ambiental Carmabi y Amigu di Tera a apela contra e Ordenansa Nacional pa desaroyo di e area.

E Ordenansa Nacional ta declara con, unda, y con hopi di area di Oostpunt por wordo desaroya. Varios organisacion ambiental ta preocupa pa e daño cu ta bay ocasiona na naturalesa durante e desaroyonan.

Hues a duna veredicto cu e Ordenansa Nacional pa e revision di Oostpunt a keda prepara cuidadosamente y ta permiti desaroyonan apropia. Algun di e obhecionnan a keda rechasa y otronan a keda declara sin base. Ademas, segun e corte, tabatin solamente opcionnan limita pa revision, pasobra e legislador a haci cierto consideracion na momento di adopta e Ordenansa Nacional en cuestion.

Potret di Amigu di Tera.



Dutch Caribbean Nature Alliance ta preparando organisacionnan pa conservacion di naturalesa den Caribe Hulandes pa shock externo

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) su di dos reunion di directiva pa 2021 a tuma luga durante nan convencion recien na Corsou. Su Excelencianan, Gobernador Holiday di St. Maarten, Gobernador Boekhoudt di Aruba y Sr. Jaime Saleh, patrono di DCNA, tabata presente como observador di discusionnan crucial tocante maneho y DCNA su vision strategico pa futuro.

Vision strategico

Despues di diescinco aña di existencia, DCNA ta dispone di e instrumentonan necesario pa yuda haci su organisacionnan miembro resisti retonan na caminda. E sosten inmediato, debi na COVID-19, na e parkenan ta keda esencial, pero DCNA mester enfoca tambe riba cambio climatologico, un menasa contra humanidad su existencia y contra bida y medionan pa sobrevivi di e comunidadnan den Caribe Hulandes. Director di DCNA, Tadzio Bervoets, a indica cu "ta crucial pa halsa e nivel di resistencia di nos organisacionnan pa maneho di areanan protege, pa nan por resisti varios shock externo na caminda, como consecuencia di e crisis climatologico cu nos ta bibando. Un otro meta strategico di DCNA ta pa conseha nos gobiernonan local di forma mas efectivo, teniendo na cuenta cu nan ta un grupo di interes importante."

Bon maneho

Pa por sirbi e organisacionnan miembro miho, DCNA ta bai cuminsa opera den un structura di maneho cu conoce dos nivel. Esaki lo permiti maneho diario di e organisacion atende tareanan cu ta rutina, mientras cu directiva por encarga cu toma di decision pa largo plaso y planeacion strategico. Durante e reunion di directiva a trata tur e aspectonan regular di bon maneho, manera aprobacion di presupuesto pa aña 2022 y aprobacion di e relato financiero pa aña 2021. Mas aleu e reunion a brinda oportunidad na secretariado di DCNA y e organisacionnan miembro pa amplia riba actividadnan cu a tuma luga despues di e ultimo reunion di directiva cu a tuma luga na april.

Na caminda pa 2030

Directiva a yega na un acuerdo pa loke ta trata e plan strategico pa e periodo 2021-2030. E plan aki ta considera tanto e retonan comun di e organisacionnan pa conservacion di naturalesa, como e necesidadnan specifico di cada isla. Crea conscientisacion tocante e desaroyonan aki ta un aspecto importante di DCNA su metanan. "Nos ta den e fase final pa contrata un colaborado di informacion y relacion publico pa mehora nos propio capacidad pa comunica y pa yuda e parkenan mehora esun di nan pa comunica cu nan respectivo comunidadnan tambe", Bervoets a indica.

Pa mas informacion tocante e reunion di directiva di DCNA por bishita pagina di Facebook di DCNA: DutchCaribbeanNatureAlliance.

Riba potret: Yegada di Su Excelensianan, Gobernador Holiday di St. Maarten y Gobernador Boekhoudt di Aruba.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira
sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Dialuna 8 November 2021SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA HUUR
un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR

Un camber na Playa
yama Tel.564 1979

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
Tel: 731 9099 / 740 2679

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-
strui 764m2 Wayaca Re. nice
area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa
Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar
ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den
Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat
8 San Nicolas pa un of dos
persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 25 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 35 grado Celsius

Bahada di solo : 6:12 pm
Subida di solo : 6:47 am

Biento:
Modera for di generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Un disturbio na nivelnan mas abou di atmosfera lo aleha su mes poco poco for di region local. Sinembargo, humedad persistente laga atras pa e sistema aki, lo pone cu den marduga y mainta di diabierna por desaroya un awasero pasahero te breve riba partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 4 pa 6 pia.

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/02/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	193.62	194.34	195.14
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	156.22	157.64	159.23
EUR	200.10	201.93	203.96
DKK	26.17	26.89	27.69
NOK	18.61	19.33	20.13
SEK	18.65	19.37	20.17
For amounts up to Afl. 100,000			

Meet & Greet cu e artistanan cu a diseña e First Day Cover Envelopes pa Aruba den 2021!



Riba Diabierna 3 di December, 2021, e diseñadornan di e First Day Covers pa Aruba den 2021 lo tey presente na Post Aruba Oranjestad, di 10am te cu 12pm, poniendo nan firma riba e First Day Covers cu nan a diseña.

Un First Day Cover, na Papiamento Envelop di Prome dia di Emision, ta un producto filatelico (estudio di stampia y historia postal) cu ta consisti den envlelopes cu tin e stampianan di e emision pega riba dje y e tin stempel di e fecha di e emision. E ta bin cu un diseño na e banda links cu ta relaciona cu e tema di e emision.

E artistanan cu lo tey presente ta:
Sr. Elvis Tromp cu a diseña e serie Agricultura, emiti riba 16 di november 2021, y
Sra. Rhona Lemminga cu a diseña Tecnica di piscamento y cu lo wordo emiti riba e diabierna 3 di december 2021.

Ademas, Sr. Arthur 'Tui' Giel, kende ta un piscador local cu a wordo ilustra riba e stampia di 100c di e emision Tecnica di piscamento, tambe lo tey presente pa firma e First Day Covers y duna esakinan un balor agrega.

Esaki lo ta un oportunidad unico pa cera conoci cu nos artistanan local y adkiri un bunita producto di coleccion cu un gran balor.

Pa mas informacion tocante e actividad aki of productonan filatelico, por tuma contact cu Post Aruba via philatelic@postaruba.com of por yama na 528-7678.

Si bo ta desea di keda na altura di tur e emsisionnan filatelico di Aruba, please like e pagina di Facebook Aruba Stamps.

Resultado Sorteo
dec 2, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	7131	8537	1327
KORSOU	4982	3201	4818
SUPER4	3824		
FLAMINGO	1284	1092	9490
LOTTO CATOCHI	2153	7233	2640
WEGA ANOCHI	7197	0017	7541
BIG4	5592		
WEGA ANOCHI	7305		
1 OFF	6641		
WEGA ANOCHI	7188		
ZODIAC	1503	PISCIS	
WEGA ANOCHI	8661	VIRGO	
LUCKY3	655	MULTI-X	X2
WEGA ANOCHI	538	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	05-08-11-19-28		4x jackpot
	Afl. 59.000,-		104x match 4

Sculpture garden di Stichting Terrafuse:

Un manera nobo pa disfruta naturalesa y cultura



Probablemente boso a yega di bishita Stichting Terrafuse na Noord durante nan open house. Of por ta boso a participa den un workshop of youth project den ceramica of glas. Of boso a tuma un tour den e studio, pa wak con nan ta smelt glas tras di un torch, supla glas. of traha un molde pa brons of glas.

Pero boso tawata sa cu awor tin algo full nobo na Terrafuse? Huntu cu Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied Terrafuse a logra di traha un sculpture garden. Esey ta un gardin cu differente tipo di sculptura. E tereno tras di e studio di Terrafuse ta un tereno masha bunita mes cu tin un vegetacion cu cactus bunita y un formacion di piedranan grandi.

Na cuminsamento di 2022 e sculpture garden lo ta habri pa publico, pero esey no kiermen e proyecto a caba: e ta un proyecto cu lo keda crece y durante differente añanan mas sculptura di artista local y international ta bay ser instala den e hardin. Tambe e hardin ta duna inzicht den e proceso di bronze, locual a wordo usa dor di Ciro Abath den different projecto pa arte publico, manera Lady Justice (dilante Corte), Plaza Padu y Papa Johannes Paulus II dilanti misa Pro Cathedral San Francisco.

E apoyo di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG) ta cay bou di e projecto yama Culturismo. Un di e metanan di e projecto ta pa crea un experencia nobo pa turista den un manera cu ta haci di hende local un "ambassador" di naturalesa y cultura. E sculpture garden di Terrafuse ta fit perfecto den e projecto aki. E bijdrage di PBCCG ta un omheining pa e hardin.

Stipglas di Hulanda a contribui na e sculpture garden cu un donacion di un porta grandi antiqua, locual ta simbolisa e samenwerking entre Terrafuse y Stipglas durante e ultimo 15 ana. Terrafuse tambe a ricibi support di Departemento di Infrastructuur y Planning (DIP) y di Minister di Cultura y su consejeronan.

E sculpture garden ta situa na Turibana 14 y e ta habri pa publico na januari 2022: cada dialuna 10am-1pm y diahuebs 10am-1pm y tambe e prome diadomingo di cada luna 10am-1pm.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Terrafuse na +297 5922978.

Dienst Warenkeuring en Hygiëne ta informa cu nan lo ta cera

Pa medio di e comunicado aki Dienst Warenkeuring en Hygiëne di Departamento di Salud Publico ta informa cu nan lo ta cera pa publico riba diabierna dia 3 di december 2021 parti atardi cuminsando for di 12:00 di merdia.

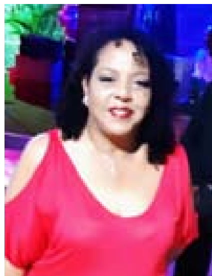
Tuma bon nota cu diabierna dia 3 di december 2021 lo otorga e Carnet di Salud (excarchi berde) solamente parti mainta, entre 7:45 – 11:45.

Di parti di Dienst Warenkeuring en Hygiëne nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece.



Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe haña forza.

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Elsa Xiomara Maduro
*21-juni-1961 †28-november-2021

Na nomber di su:
Tata: †Damian Maduro
Mama: †Agueda Cressy Maduro St Jago
yiu: Xianteh Beyde

Rumannan:
Edmond Maduro
Natasha Ramos Maduro & Regston Ramos
Annie Weert y famia

Subrino y subrinanan:
Chimay Ramos
Nathaniel Ramos
Sammir Ramos
Jaymir Ramos

Tanta y omonan:
Emerita Kock St Jago y famia
Agnes Barra y famia
Frans Maduro y famia
Linda Chandler y famia
Nemencio Maduro y famia
Ricardo Maduro (Tully) y famia

Tata di su yiu: Erroll Beyde y famia

Bon amiganan: Glenda Violenes
Marina Perez

Tur prima y primonan, amiga y amigonan, coleganan di Eagle resort, ex coleganan di Alhambra Casino, bisiñanan y conocir.

Y demas famia: Maduro, St Jago, Ramos, Beyde, Coffie, Ferreira, Thode, Wever, Chatlein, Viapree, Sealy, Janga, de Jong, Rijke, Pourier, Reinita, Kwidama, van Putten, Cardoze, Chandler, Coco, Carter, Cham, Quandt, Weert, Mari & Barra

Kier a invita un y tur pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra 04 di december 2021 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolaas sigi pa e acto di cremation.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 03 december 2021 di 7or pa 9or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Nos ta pidi si por bin cu trahe alegre bisti.
Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Sirbidonan di Señor, alaba, Si, alaba Señor su Nomber.
Alaba sea nomber di Señor For di awor te den tur eternidad, Fo'I salida di solo ta k'e baha Señor su nomber mester ta alaba, Señor ta haltu eleva riba tur pueblo,
Su Gloria haltu riba shelu. Salmo 113: 1-4

A bay sosega den brasa di nos Creador, cu e bunita edad di 96 aña, y gradecido pa tur locual cu ela significa pa nos, nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela, Tanta y Ruman, Vejuda di Johanes "Janshi" Croes.



Señora Carolina, Canota Croes-Dubero
Mihor conoci como Mamita di Janshi of Tantan
*19-1 1925 - † 26-11-2021

Na nomber di su Yiunan:
† Mirna Vis-Croes y Famia
Edna y Alex Benzo y Famia
Hector "Ety" Croes y Famia
Eric y Esmeralda Croes-Pontilius y Famia
† Edgar y Hellen Croes-Wells y Famia
Francis Croes y Famia na Hulanda
Manera Yiu:
Ronnie Geerman y Famia
Eddy van Buuringen y Famia

Rumannan:
Maria "Chichia" Leo-Dubero y Famia
Chemmy Dubero y Famia
Lindo Dubero y Famia

Rumannan den feliz memoria:
Johana Croes-Dubero y Famia
Hyacintha "Popo" Besselink-Dubero y Famia
Jose "Djo" Dubero y Famia
Esteban "Cheban" Dubero y Famia
Agustin "Gustin" Dubero y Famia
Yolanda Heyer-Dubero y Famia
Salvador Kelly y Famia

Su ayudantenan:
Jahaira, Luz-marina, Nancy, Genesis, Elvira, Sita Dubero, Chichi Solognier, Angelo y Natasha Ramazan cu semper ta rond di dje

Tur su bon bisiñanan su dokter di cas, dokter Kenneth Croes y su ayudante Maria, su paramedico Angelo Anthony.

Tur su Nieto, Bisanieto, Tataranietonan, su Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, su Ihanan y demas Famia, Croes, Dubero, Statie, Benzo, Pontilius, Wells, Besselink, Wernet, Werleman, Leo, Ricardo, Heyer, Zapata, Quandt, Oduber, Kelly, Toppenberg, Vis, Nicolaas, Trimon, Erasmus, Oviedo, Maduro, Brete, Saenz, Solognier, Tromp, Luidens, Gomez, Fabian , Hoofd, Arends, Leek, Benschop, Monte demas famianan na Boneiru, Corsou, Merca y Hulanda
Kier a invita pa asisti na e acto di entiero y recepcion, cu lo tuma luga diahuebs 2 di December 2021 pa 11'or mainta saliendo for di misa Imaculata Concepcion y despues pa santana catolico Santa Maria na Santa Cruz, tin oportunidad di ricibi condolencia y despedida di nos defunto stima for di 9'or mainta den misa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente y conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos. Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.



Alberto Laclé
Mihor conoci como "Betoïs of Betto"
*07 augustus 1942 † 30 november 2021

Na nomber di su:
Casa:
†Imelda Margarita Laclé – Zievinger

Yiu:
†Sandra Maria Teresa Laclé

Rumannan:
Juan y Patricia Laclé - Richardson
Calin y Maria (Olga) Laclé - Zievinger
Jossy y Berta Laclé - Wolff
†Filomena y Francisco Croes - Laclé

Swa y cuñanan:
†Miguel Zievinger y Marllory Zievinger - Medina
†Luis y †Winifrida Zievinger - Ridderstaat
Bertrando (Kooshi) Zievinger
Carmen y Cesar Tromp – Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger – Semeleer
Edmundo (Jossy) Zievinger
Annie y † Luty Burleson – Zievinger

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan, ex - coleganan di Crystal Casino y demas conocirnan.

Demas famia: Laclé, Richardson, Zievinger, Wolff, Croes, Arends, Rip, Henriquez, Maduro, de Mey, Dijkhoff, Tromp, Young, Ng, Orman, Burleson, de Mei, Ridderstaat.

Ta invita pa acto di despedida y condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 3 di december 2021 di 8'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y/of conocirnan.

Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia 1,5 m.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



"Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza. Cu Dios contra mi cu su manan habri i jen di splendor."
Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos,
cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salbacion ta bin"

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Teresita Figaroa-Figaroa
Cariñosamente yama "Chita" y "Machi"
*09-12-1930 - †28-11-2021

Yiunan: Marianita y Ergard Tromp
Mario Figaroa
Vera y Mario Werleman
Lourdes y †Frido Croes
Nico y Rocio Figaroa
Miriam y Roy Jansen
Jacintho y Nilca Figaroa
Teresa y David Semeleer
Rumannan: Sra. Vda. Wika Tromp y Fam
Filomena y Casiano Tromp y Fam
Luis y Maria Figaroa y Fam
Vda. Baita Figaroa
Vdo. Mario Oduber
Nieto(a)nan: Zulayka y John Weijs
Stephen y Heather Jansen
Reggie y Annelies de Mey
Mario Jr y Ashley Figaroa
Veromar y Geeta Werleman-Khemlani
Francis y Jenny Croes
Jacqueline y Sando Tromp
Mary-Anne y Urvin Croes
Joseanny y Shendell Jakobus
Ninouska Figaroa
Natasha y Reynold Trimon
David Jr Semeleer
Bisanieto(a)nan: Sven y Sienna Weijs
Nora y Jack de Mey
Mario Jr Figaroa
Maya, Vijay y Sitara Werleman
Xhaiden y Xhoë-Anne Croes
Sean, Miah y Quin Jansen
Adren van der Biezen
Raelyn Trimon
Sandocaan y D'Jean Tromp

Swa y cuña nan, comer y comper nan, subrino y sobrinanan, iha nan, prima y primo nan,
demas amistad nan, Fundacion Kawara.
Demas famianan: Figaroa, Kelly, Tromp, de Mey, Weijs, van der Ham, Jobst, Werleman, Khemlani, Croes, Semeleer, Jakobus, Rasmijn, Jansen, Pietersz, de la Rosa, Rincon, Willems, Polanco, Lopez, Maduro, Simileer, Oduber, De Cuba, Rotteveel, Conradus, Guedez, Kock, Webb, van der Biezen, Trimon, Breau-Bourque, Ortiz, Obispo, Luydens, Nijenhuis, Bermudez, Dominguez.
Nos ta pidi disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia y conocir nan. Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 3 di December 2021 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Anna Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Lo tin un box disponibel pa hasi donacion pa "Fundacion Kawara".

Pa motibo di e situashon di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG usando tapa boka y practicando distancia social.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Sra. Indira P. Van der Linde-Rico
*30-10-1978 - †26-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Shawn Kock
*18 di Mei 1982 - † 30 di November 2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra Lucia A. Arends
Cariñosamente yama "Betty"
*15-11-1939 - †30-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Ventura Kelly
Mihor conoci como "Tuchi"
*13-07-1941 - †28-11-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Pushing COVID-19 boosters, Biden says 'we need to be ready'

(AP) — With rising numbers of COVID-19 cases predicted this winter, President Joe Biden on Thursday appealed for Americans to get their boosters and get behind his plan to tackle the new omicron variant through wider availability of vaccines and shots, but without new major restrictions on daily life.

Biden wants to require private insurers to cover the cost of at-home COVID-19 tests and he is tightening testing requirements for people entering the United States, regardless of their vaccination status. While some other countries are closing their borders or reinstituting lockdowns, the president said he would not at this time impose additional clampdowns beyond his recommendation that Americans wear masks indoors in public settings.

"Experts say the COVID-19 cases will continue to rise in the weeks ahead this winter, so we need to be ready," Biden said during a visit to the National Institutes of Health in suburban Maryland after a briefing with scientific advisers.

He said his new strategy "doesn't include shutdowns and lockdowns," and he hoped for bipartisan backing.

"My plan I'm announcing today pulls no punches in the fight against COVID-19, and it's a plan that I think should unite us," he Biden said.

Legal challenges have held up Biden's vaccination-or-testing requirement for workers at larger employers, and that's led the president to urge businesses to impose their own mandates so companies can stay open without outbreaks.

His administration has come to view widespread adoption of booster shots as its most effective tool for combating COVID-19 this winter. Medical experts say boosters provide enhanced and more enduring protection, including against new variants.

Much remains unknown about the omicron variant, such as whether it is more contagious, makes people more seriously ill and can thwart the vaccines. Officials said Thursday that a second case of the variant had been confirmed in the United States.

About 100 million Americans are eligible for boosters under current U.S. policy, with more becoming eligible every day. Officials believe that persuading the vaccinated to get another dose will be easier than vaccinating the roughly 43 million adult Americans who haven't gotten a shot.

"Go get your booster now," Biden said.

Seniors are in the population most vulnerable to the virus, and the Centers for Medicare & Medicaid Services will send a notice to all 63 million Medicare beneficiaries encouraging them to get booster doses, the White House said. The AARP will work with the administration on education campaigns for seniors.

So far about 42 million Americans, about half of them seniors, have received a booster dose. The Centers for Disease Control and Prevention this week broadened its booster dose recommendation to cover all Americans at least age 18, starting six months after their second dose of the mRNA vaccines from Pfizer or Moderna.

Biden said the CDC is developing new guidance for schools in an effort to reduce or eliminate current quarantine requirements for those not fully vaccinated and exposed to the virus. That could include "test-to-stay" policies, in which those considered close contacts can continue to go to school but wear masks and undergo serial testing, in an effort to minimize learning loss and disruption.



The rule that private insurers cover at-home testing is being drafted, and details remain to be worked out, officials said.

People insured by Medicare and Medicaid would not be eligible, but the White House said as many as 150 million people with private insurance would see easier and cheaper access to the at-home tests. The administration said it is making 50 million COVID-19 tests free for older people and other vulnerable groups for pickup at senior centers and community sites.

Beginning next week, Biden said, all travelers to the U.S., regardless of nationality or vaccination status, will need to provide proof of a negative COVID-19 test within one day of boarding flights. That compares with three days now for those who have been vaccinated. The White House has shelved tougher options such as requiring post-arrival testing or requiring quarantines upon arrival in the U.S.

The White House has not yet acted to require domestic U.S. travelers to be vaccinated or get tested. Officials believe such a requirement would be mired in litigation.

"We base our decisions on the advice of the health and medical experts, what's going to be most effective and what we can implement," press secretary Jen Psaki said Thursday.

Biden is extending his directive requiring masks on airplanes and other public transit, which had been set to expire in January, through at least the middle of March, the White House said.

The administration is informing states that it has more than 60 teams available to help them or their municipalities address surges in cases and public health shortages heading into the winter.

Murder charge for Ohio deputy in Casey Goodson Jr. shooting

(AP) — The Ohio sheriff's deputy who fatally shot Casey Goodson Jr. in the back five times was charged Thursday with murder in an encounter that led to protests and about which many questions remain, in part because it was not recorded on body or dash camera footage.



An attorney for the family of Goodson, who was Black, also announced a federal civil rights lawsuit against the now-retired white deputy who shot him, Jason Meade, and the Franklin County Sheriff's Office, alleging wrongful death and excessive use of force.

The fatal shooting of Goodson took place in Columbus on Dec. 4, 2020, while Meade, a 17-year member of the sheriff's office, was finishing an unsuccessful search for a fugitive as part of his work for a U.S. Marshals Service task force. Goodson was not the subject of the fugitive search and the Marshals have said Meade wasn't performing a mission for them at the time of the shooting.

Meade's attorney on Thursday released a statement providing a detailed look at the shooting from Meade's perspective, which includes the deputy beginning a pursuit of Goodson after he said he saw him pointing a gun at another driver and then at Meade.

Meade in his car followed Goodson, whom the deputy said was "waving the firearm erratically," and then parked and put on a tactical vest identifying himself as a member of the Marshals' task force, according to the statement from attorney Mark Collins.

Meade followed Goodson on foot as Goodson walked toward a house, with Goodson carrying a gun in his right hand and a plastic bag in his left, the statement said. Meade identified himself as an officer and ordered Goodson to show his hands, according to Meade's account. He thought Goodson was about to comply when Goodson turned and lifted his right arm back, pointing the gun at the deputy, the statement said.

Meade "commanded Mr. Goodson to once again 'drop the gun,' and when that command was ignored, and while the gun was pointing at Mr. Meade, he, in fear for his life as well as those inside the house, fired his weapon at Mr. Goodson," the statement said.

Relatives say Goodson was opening the door to his grandmother's house at the time he was shot. Investigators said that a gun was recovered from the scene but have not provided further details.

The family has said Goodson had a sandwich, not a gun, in his hand. But even if Goodson had been carrying a gun, the family has reiterated, he had a license to do so.

US will resume policy for asylum-seekers to wait in Mexico



(AP) — Migrants seeking to enter the United States will again have to stay in Mexico as they await immigration hearings, as the Biden administration reluctantly announced plans Thursday to accept the Trump-era policy and agreed to Mexico's conditions for resuming it.

Revival of the "Remain in Mexico" policy comes even as the Biden administration maneuvers to end it in a way that survives legal scrutiny. President Joe Biden scrapped the policy, but a lawsuit by Texas and Missouri forced him to put it back into effect, subject to Mexico's acceptance.

Mexico's foreign relations secretary said in light of U.S. concessions Mexico will allow returns, expected to begin next week, "for humanitarian reasons and for temporary stays."

Mexico's conditions include COVID-19 vaccinations for migrants, more protection in dangerous Mexican border cities, better access to attorneys and quicker resolution of cases.

About 70,000 asylum-seekers have been subject to the policy, which President Donald Trump introduced in January 2019 and which Biden suspended on his first day in office.

Illegal border crossings fell sharply after Mexico, facing Trump's threat of higher tariffs, acquiesced in 2019 to the policy's rapid expansion. Asylum-seekers were victims of major violence while waiting in Mexico and faced a slew of legal obstacles, such as access to attorneys and case information.

Migrants are expected to be returned starting Monday in one border city, which has not been identified. It will eventually be done in seven locations: San Diego and Calexico in California; Nogales, Arizona; and the Texas border cities of Brownsville, Eagle Pass, El Paso and Laredo.

The Homeland Security Department said Thursday that it was acting to comply with a court order but that Secretary Alejandro Mayorkas believes the policy "has endemic flaws, imposed unjustifiable human costs, pulled resources and personnel away from other priority efforts, and failed to address the root causes of irregular migration."

"Deeply flawed," White House spokesman Jen Psaki said Thursday when describing the policy. "We're working to implement under the court order," she said.

The dual announcements follow intense discussions between the U.S. and Mexico after U.S. District Judge Matthew Kacsmaryk, a Trump appointee in Amarillo, Texas, ordered the policy be reinstated, subject to Mexico's participation.

The policy's new iteration, outlined for reporters by Biden administration officials who spoke on the condition that they not be named, includes major additions and changes that Mexico demanded.

All migrants subject to the policy will be vaccinated against COVID-19. Adults will get the Johnson & Johnson vaccine, which requires only one shot. Children who are eligible under U.S. guidelines will get the Pfizer shot, with second shots when they come to the U.S. for their first hearings.

The U.S. will try to complete cases within 180 days, a response to Mexico's concerns that they will languish. The Justice Department is assigning 22 immigration judges to work on these cases exclusively.

U.S. authorities will ask migrants if they fear being returned to Mexico instead of relying on them to raise concerns unprompted. If the migrants express fear, they will be screened and have 24 hours to find an attorney or representative.

The Biden administration is working to ensure migrants' safety when they travel to and from court, including within Mexico. Migrants returned from Laredo and Brownsville, where Mexican border cities are especially dangerous, will be moved to locations farther inside Mexico.

The policy will apply to migrants from Western Hemisphere countries. U.S. officials haven't said how many will be processed daily. The administration has kept in place another Trump-era policy that allows it to return Central Americans to Mexico on the grounds of preventing the spread of COVID-19.

Migrants will have an opportunity to meet with attorneys before each hearing. The State Department is working with Mexico on locations for video and phone access to attorneys in the U.S.

The changes mirror many conditions that Mexico laid out last week. Mexico also said "vulnerable" people should be exempt, including unaccompanied children, pregnant women, physically or mentally ill people, older people, indigenous people and members of the LGBTQ community.

"The Mexican government reaffirms its commitment to migrant rights as well as to safe, orderly, regulated migration," Mexico's foreign relations secretary said in a statement Thursday confirming that the country accepted the Biden administration's changes and additions.

Blas Nuñez-Neto, acting homeland security assistant secretary for border and immigration policy, said in a court filing Thursday that the administration shares Mexico's concerns.

Mexico is also seeking money from the U.S. for shelters and other organizations to substantially increase support for migrants waiting in Mexico.

Many U.S.-based legal aid groups that have represented asylum-seekers waiting in Mexico say they will no longer take such cases, raising questions about how the U.S. can satisfy Mexico's insistence on better access to counsel. Administration officials say they believe there are enough other lawyers who will represent asylum-seekers sent back to Mexico.

Many immigration advocates say the policy is beyond repair.

"The 'Remain in Mexico' policy was a humanitarian disaster when it was first implemented, and it is doomed to be so again," said Eleanor Acer, senior director for refugee protection at Human Rights First, which documented violence against asylum-seekers while they were waiting in Mexico.

The office of Texas Attorney General Ken Paxton didn't immediately respond to a request for comment. Last month, the judge denied his request to declare the Biden administration was flouting the court order.

Paxton and Missouri Attorney General Eric Schmitt urged the judge to force the federal government "to live up to their duties by following the blueprint they previously followed."

"The objectively unreasonable delays in implementing even a portion of (the policy) demonstrate their lack of good faith," they wrote.



Germany locks unvaccinated out of public life; mandate looms

(AP) — Unvaccinated people across Germany will soon be excluded from nonessential stores, restaurants and sports and cultural venues, Chancellor Angela Merkel announced Thursday, and parliament will consider a general vaccine mandate as part of efforts to curb coronavirus infections.

Merkel announced the measures after a meeting with federal and state leaders, as the nation again topped 70,000 newly confirmed cases in a 24-hour period. She said the steps were necessary to address concerns that hospitals could become overloaded with patients suffering from COVID-19 infections, which are much more likely to be serious in people who have not been vaccinated.

"The situation in our country is serious," Merkel told reporters in Berlin, calling the measures an "act of national solidarity."

She said officials also agreed on a nationwide requirement to wear masks, new limits on private meetings and a goal of 30 million vaccinations by the end of the year — an effort that will be boosted by allowing dentists and pharmacists to administer the shots.

Merkel said authorities plan to require staff in hospitals and nursing homes to be vaccinated against COVID-19, and she backed the even more contentious idea of imposing a general vaccine mandate. She said parliament would debate the proposal with input from the country's national ethics committee. The mandate could take effect as early as February.

"In light of this situation, I really think it's necessary to pass such a mandate," Merkel said, adding that she would have voted for it if she were still a lawmaker.

Just months ago, Merkel suggested that a vaccine mandate would not be effective, but she did not rule out the possibility.

About 68.7% of the population in Germany is fully vaccinated, far below the government's minimum goal of 75%.

Austria, which recently imposed even stricter measures on unvaccinated people as part of a 20-day lockdown, also plans to have a vaccine mandate by February.

In Germany, unvaccinated people will still be able to meet in private settings, but only in very limited numbers. A household with an unvaccinated person over 14 can meet with only two people from another household; the limit does not apply when everyone is vaccinated.

There have been large protests against pandemic measures in the past in Germany, and the proposed vaccine mandate is likely to be opposed by some, though opinion polls show most Germans are in favor.

Finance Minister Olaf Scholz, who is expected to be elected chancellor by a center-left coalition next week, has also backed a general vaccine mandate, but he favors letting lawmakers vote on the issue according to their personal conscience rather than party lines.

"If we had a higher vaccination rate, we wouldn't be discussing this now," he said.

The rise in COVID-19 cases over the past several weeks and the arrival of the new omicron variant have prompted warnings from scientists and doctors that the country's medical services could become overstretched in the coming weeks unless drastic action is taken. Some hospitals in the south and east of the country have already transferred patients to other parts of Germany because of a shortage of intensive care beds.

Germany's disease control agency reported 73,209 newly confirmed cases Thursday. The Robert Koch Institute also reported 388 new deaths from COVID-19, bringing the total since the start of the pandemic to 102,178.



The discussion over new measures has been complicated by Germany's political structure, which leaves the 16 states responsible for many regulations, and the ongoing transition between the old and new governments at the federal level.

Scholz, whose Social Democrats narrowly beat Merkel's center-right Union bloc in September, defended the latest steps as a political compromise.

"We are reacting to the current situation with very far-reaching, very drastic but precise measures," he told reporters. "Decisive action is being taken here and, what is particularly important to me, by mutual agreement."

To reduce the pressure on hospitals, the sale of fireworks traditionally set off during New Year's in Germany will be banned. Each year, hospitals treat hundreds of people with serious injuries because of mishandled fireworks.

The new measures — which are considered a nationwide minimum — will take effect once the 16 states incorporate them into existing rules, likely in the coming days.

Merkel, who took part in what is likely to be her last news conference as chancellor, made clear her displeasure about leaving office at a time when Germany has an infection rate of almost 440 new weekly cases per 100,000 inhabitants.

"If we had an average incidence of 130, like Italy, or 150, then I'd feel much better about it," she said. "I want to say this quite clearly."

Island turns into open-air lab for tech-savvy volcanologists

(AP) — They come with eagle-eyed drones and high-precision instruments. Aided by satellites, they analyze gas emissions and the flows of molten rock. On the ground, they collect everything from the tiniest particles to "lava bombs" the size of watermelons that one of nature's most powerful forces hurl as incandescent projectiles.



Scientists from around the world are flocking to La Palma, one of Spain's Canary Islands in the Atlantic Ocean, to take advantage of a volcanic eruption happening just an hour's drive from an international airport and the safety of being able to work under the escort of military brigades. They are applying cutting-edge technologies to scrutinize a rare volcanic eruption from the land, the sea, the air — and even space.

As in the two dozen other major live eruptions across the planet, from Hawaii to Indonesia, the ultimate goal on La Palma is to use a unique window of opportunity to better understand volcanic eruptions: how they form, develop and, even more crucially for the islanders, how and when they end.

But despite recent technological and scientific leaps, the researchers can only do a lot of estimating of what happens in the underworld where magma is formed and melts any human-made equipment. The deepest that humans have been able to drill into the planet's crust has been just over 12 kilometers (7.6 miles), a feat that Soviet scientists achieved in 1989.

"There has been a lot of progress in the last 30 or 40 years in the understanding of geological and evolutionary processes, but it's still difficult to know for sure what happens at 40 to 80 kilometers (25 to 50 miles) of depth," said Pedro Hernández, an expert with the Canary Islands' volcanology institute, Involcan.

"We are probably beginning to know the stars better than what happens under our feet," he said.

Volcanic eruptions are a one or, at most, twice-in-a-generation event in the Canary Islands archipelago, which lies 100 kilometers (62 miles) northwest of Africa. Some of the Canary Islands are still growing due to magma accumulating underneath and, as is happening in La Palma, by forming lava peninsulas beyond the coastline.

The last eruption, a decade ago on the southern island of El Hierro, happened just off the coast, which made it more difficult for volcanologists trying to collect samples. The previous land volcano erupted in La Palma in 1971, the year when Valentin Troll, an expert in rocks with Sweden's Uppsala University and co-author of a geology study of the archipelago, was born.

US defense chief slams China's drive for hypersonic weapons

(AP) — America's defense chief rebuked China on Thursday, vowing to confront its potential military threats in Asia and warning that its pursuit of hypersonic weapons intended to evade U.S. missile defenses "increases tensions in the region."



U.S. Defense Secretary Lloyd Austin's stern comments after annual security talks with South Korea, a top U.S. ally, are a window into one of the Biden administration's top foreign policy worries: How should Washington and its partners contain a Chinese military that is strengthening — both in sheer firepower and in confidence — as it pursues an end of American dominance in Asia?

China sees much of Asia as its natural sphere of influence. But many in the region warn of a pattern of Chinese interference, accompanied by moves to acquire the weapons needed to dominate its rivals. Austin's comments were directed at China's July test of a hypersonic weapon capable of partially orbiting Earth before reentering the atmosphere and gliding on a maneuverable path to its target.

Experts say the weapons system is clearly designed to evade U.S. missile defenses, although China insisted it was testing a reusable space vehicle, not a missile.

"We have concerns about the military capabilities that the PRC continues to pursue, and the pursuit of those capabilities increases tensions in the region," Austin said about the hypersonic weapons test, using the abbreviation for the People's Republic of China, the country's official name.

"We'll continue to maintain the capabilities to defend and deter against a range of potential threats from the PRC to ourselves and to our allies," he said.

The Pentagon released on Monday the results of a global posture review that calls for additional cooperation with allies to deter "potential Chinese military aggression and threats from North Korea."

Last month, Gen. Mark Milley, chairman of the Joint Chiefs of Staff, said the United States is also working on hypersonic weapons. But there is worry in Washington that it is lagging behind China and Russia in pursuing these types of weapons. Russia said Monday its navy successfully tested a prospective hypersonic cruise missile.

Hypersonic weapons, which fly at speeds in excess of Mach 5, or five times the speed of sound, could pose crucial challenges to missile defense systems because of their speed and maneuverability. But some experts argue that hypersonic weapons would add little to America's ability to deter war and worry that they could trigger a new, destabilizing arms race.

Austin also addressed another major U.S. worry: North Korea.

He said that he agreed with South Korean Defense Minister Suh Wook that the North's growing weapons program "is increasingly destabilizing for regional security." Austin said the allies remain committed to a diplomatic approach to North Korea.

Suh said the two agreed on a document updating joint contingency plans in the event of a war on the peninsula to reflect changes in North Korean threats and other conditions, but didn't elaborate on the document's details.

North Korea's nuclear arsenal is believed to have grown significantly in recent years.

After a series of high-profile missile and nuclear tests in 2016-17, North Korea claimed to have the ability to launch nuclear strikes on the American homeland. According to a 2018 South Korean estimate, North Korea has built up to 60 nuclear weapons.

Despite severe economic hardships related to the pandemic, North Korea has continuously rebuffed U.S. offers to resume disarmament talks, saying Washington must first abandon its hostility. The Biden administration maintains that international sanctions on North Korea will stay in place until the country takes concrete steps toward denuclearization.

The United States stations about 28,500 soldiers in South Korea to deter potential aggression from North Korea. During Thursday's meeting, Austin highlighted a U.S. commitment to maintain the current level of U.S. forces, according to a joint statement.

The alliance, forged during the 1950-53 Korean War, was tested in recent years as then-President Donald Trump threatened to pull U.S. troops out of South Korea if Seoul did not drastically increase its financial support for them. Trump also repeatedly complained of the cost of regular military drills between Washington and Seoul.

Such concerns have eased since President Joe Biden took office in January. But the alliance still faces challenges such as Seoul's historical disputes with Japan, another key U.S. regional ally, and its hesitation to join U.S.-led initiatives targeting China, its biggest trading partner.

Austin and Suh pledged to continue trilateral cooperation involving Japan. But they didn't elaborate on how South Korea and Japan could overcome tensions stemming largely from Tokyo's 1910-45 colonization of the Korean Peninsula.

Despite migrant deaths, Iraqi Kurds still seek out smugglers



(AP) — Shoes pile up outside the Mamand home in northern Iraq from relatives and friends who have streamed inside to offer solace as they anxiously await news of the family's young son, who was lost at sea somewhere between France and Britain.

Most are afraid to articulate their fear that 18-year old Twana Mamand may have drowned along with at least 26 others when their flimsy boat sank near the French coast last week. They had been bound for Britain with hopes of starting new lives.

Zana Mamand, 33, wiped away tears and vowed to take revenge against the family of the smuggler who arranged for his brother's journey. "I know him, I know his family here, I have all their phone numbers," he said.

In Ranya, a town of about 400,000 in Iraq's Kurdish-run region, the plight of the migrants seems to be a topic that everyone knows something about.

Those who want to get out ask local travel agents to connect them with smugglers in Turkey and elsewhere. Those who have returned from failed attempts hang around the main park, eager to try again. At the police station, officers say they can't stop the smugglers.

Many victims of the English Channel tragedy are believed to be Iraqi Kurds, who seem to make up the majority of Middle Eastern migrants seeking to move to the West. Although northern Iraq is more prosperous than the rest of the conflict-scarred country, growing unemployment and frustration over corruption is forcing many to consider the risky journey to Europe.

About 28,000 Iraqis left for Europe in 2021, with about 7,000 from the Raparin district that includes Ranya and the nearby town of Qaladze, said Baker Ali, head of a local association of refugees returning from Europe.

Twana had tried and failed five times to cross the English Channel from Calais before he boarded a small boat on the evening of Nov. 23.

The routine was the same: Ahead of each attempted crossing, smugglers would select a travel office in Ranya where Zana would deposit money.

That night, Zana spoke to his brother by phone just before midnight. He asked about the weather, the boat and the others with him.

"The boat is not good," he recalls that Twana replied, explaining it was too small, and there were 33 people waiting to cross — too many for the vessel.

They spoke again at 2:05 a.m. on Nov. 24. In a four minute call, Twana laughed and joked, telling his older brother they would be docking in an hour's time. Zana was tired, and asked his sister, Kala, who lives in the U.K., to stay online.

In his last message, Twana said the engine wasn't working.

Manfred, Clark divergent views point to lengthy lockout

(AP) — Hours into Major League Baseball's first work stoppage in 26 years, Commissioner Rob Manfred and union head Tony Clark presented diametrically opposed views of each side's negotiating positions that point to a lengthy lockout.

In separate news conferences less than half a day into baseball's ninth work stoppage, Manfred said the union's proposal for greater free agency and wider salary arbitration would damage small-market teams.

Clark, the first former player to head the union, accused Manfred of "misrepresentations" in his letter to fans explaining the lockout, and said "it would have been beneficial to the process to have spent as much time negotiating in the room as it appeared it was spent on the letter."

"It's unnecessary to continue the dialogue," Clark said of the lockout. "At the first instance in some time of a bumpy water, the recourse was a strategic decision to lock players out."

In many ways, after 26 1/2 years of labor peace the sides have reverted to the bitter squabbling that marked eight work stoppages from 1972-95, including a 7 1/2-month strike that wiped out the 1994 World Series.

Owners locked out players at 12:01 a.m. Thursday following the expiration of the sport's five-year collective bargaining agreement.

"If you play without an agreement, you are vulnerable to a strike at any point in time," Manfred said. "What happened in 1994 is the MLBPA picked August, when we were most vulnerable because of the proximity of the large revenue dollars associated with the postseason. We wanted to take that option away and try to force the parties to deal with the issues and get an agreement now."

Players gained salary arbitration in 1974 and free agency two years later, and most of the previous disputes centered on the rise of big salaries caused by both, along with demands, mostly by small- and middle-market owners, to control costs and increase their competitive ability.

Management gained an ever-increasing series of restraints over the last two decades, such as a luxury tax on high payrolls, leading to a decrease in average salary during the latter years of the most recent labor deal.

Now players want more liberalized free agency and arbitration, leading to a confrontation.

"It's a whole list of topics that they've told us they will not negotiate," said Bruce Meyer, the players' chief lawyer. "They will not agree, for example, to expand salary arb eligibility. They will not agree to any path for any player to achieve free agency earlier. They will not agree to anything that would allow players to have additional ways to get service time to combat service-time manipulation. They told us on all of those things they will not agree."

Since 1976, players can become free agents after six seasons of major league service. The players' association proposed starting with the 2023-24 offseason that it changes to six years or five years and age 30.5, with the age in the second option dropping to 29.5 starting in 2025-26.

Players want arbitration eligibility to decrease to two years of service, its level until the mid-1980s.

Central to the strife is the union's anger over a larger number of teams in recent seasons jettisoning veterans in favor of rebuilding while accumulating prospects. Teams sometimes conclude rebuilding — the players call it tanking — is a preferred strategy for long-term success, even though it can rankle their fans.



"We feel our proposals would positively affect competitive balance, competitive integrity," Meyer said. "We've all seen in recent years the problem with teams that don't seem to be trying their hardest to win games or put the best teams on the field."

In the signing scramble ahead of the lockout, teams committed $1 billion to contracts on Wednesday, including six nine-figure agreements that raised the total to nine in the last month and total spending to $2.5 billion since Oct. 1.

"The fact that this year there seems to be more activity sooner by clubs in free agency than a normal year raises more questions than it answers about all the other years," Meyer said. "One good week of free agency doesn't address all the negative trends that we've seen."

MLB would keep existing free-agency provision or change eligibility to age 29.5.

"We already have teams in smaller markets that struggle to compete," Manfred said at the Texas Rangers' ballpark, not far from the hotel where negotiations broke off. "Shortening the period of time that they control players makes it even harder for them to compete. It's also bad for fans in those markets. The most negative reaction we have is when a player leaves via free agency. We don't see that, making it earlier, available earlier, we don't see that as a positive."

The dispute threatens the start of spring training on Feb. 16 and opening day on March 31.

"The players' association, as is their right, made an aggressive set of proposals in May, and they have refused to budge from the core of those proposals," Manfred said. "Things like a shortened reserve period, a $100 million reduction in revenue sharing and salary arbitration for the whole two-year class are bad for the sport, bad for the fans and bad for competitive balance."

An agreement by early-to-mid-March is needed for a full season.

"Speculating about drop dead deadlines at this point, not productive," Manfred said. "So I'm not going to do it."

Negotiations have made little to no progress since they began last spring. Manfred said a lockout was management's only tool to speed the process.

"People need pressure sometimes to get to an agreement," Manfred said. "Candidly, we didn't feel that sense of pressure from the other side during the course of this week."

